

REDACCION  
ADMINISTRACION  
SUSCRIPCIONES  
VENTA  
PUBLICIDAD

TELEFONO  
25-61-32  
CENTRALITA

Apartado de Correos núm. 817  
Narváez, 70.—MADRID

# PUEBLO

Año XV.—Núm. 4.669.—Una peseta. Madrid, martes 7 septiembre de 1954

Durante el verano, las suscripciones se servirán puntualmente a aquellos que lo soliciten.

## PRECIOS DE LAS SUSCRIPCIONES

España Trimestre	Plas. 78,00
" Semestre	" 156,00
" Año	" 312,00

## OPTIMISMO EN MANILA

# EL TRATADO DEL SUDESTE DE ASIA ARREBATARA A LOS COMUNISTAS SU ARMA PRINCIPAL: EL ANTI-COLONIALISMO

### Dificultades para la admisión de los Estados Indochinos La capital filipina, cuartel general de la S.E.A.T.O.

MANILA, 7.—La Conferencia ha aprobado esta mañana dos artículos más del proyectado Pacto, que tratan esencialmente de problemas económicos, de ayuda material y asistencia mutua para fortalecer a las naciones miembros contra los llamamientos comunistas. Algunos de los delegados desean que la ayuda económica en el área del Pacto vaya toda o en su mayoría a las naciones miembros. Los Estados Unidos se oponen enérgicamente a esto, pues desean prestar ayuda al Japón, la India y otras naciones que no sean miembros.

Se cree que el Tratado seguirá en gran parte las líneas del borrador norteamericano. La fuerte posición contra el colonialismo en el área será incluida en el preámbulo y redactada en su mayor parte con arreglo al pensamiento del Presidente Magsaysay en su proposición de Carta del Pacífico. (Efe.)

### ENERGICA POSICION CONTRA EL COLONIALISMO

MANILA, 7.—El Tratado de la S. E. A. T. O. que se está redactando será una importante victoria para los Estados Unidos y las naciones asiáticas que asisten a la Conferencia de Manila. Resaltarán en el Tratado la energética posición contra el colonialismo,

que los delegados asiáticos elogian como garantía de la libertad y la independencia del Asia sudoriental. Creen que éste será un importante golpe de propaganda contra los comunistas y los llamados "neutrales" que habían atacado a la reunión de Manila. Añaden que demostrarán claramente a los asiáticos que el Tratado defensivo está a favor del progreso en Asia y opuesto al viejo tipo europeo de colonialismo, así como al nuevo "colonialismo satélite" comunista.

La cuestión del anticolonialismo ha sido una de las principales planteadas ante los delegados. Al principio, algunas delegaciones occidentales eran cautas y lentas. Estaban preocupadas—según aquellos círculos—por el efecto que una declaración contra el colonialismo en Asia podría tener en áreas coloniales en las demás partes del mundo.

El delegado de Filipinas hizo ver, al tratar de este asunto, que por el anticolonialismo lucharán muchos pueblos asiáticos hasta la muerte y que el comunismo internacional utiliza este problema como consigna para obtener el control y después imponer su forma brutal de imperialismo a los mismos pueblos que le han apoyado. (Efe.)

### LA FINALIDAD ES DETENER NUEVAS AGRESIONES COMUNISTAS

MANILA, 7.—Se espera que la Conferencia preparatoria de la S. E. A. T. O. pueda completar su trabajo para esta noche y celebrar mañana la ceremonia oficial de clausura.

Dos puntos principales provocan dificultades. Pero los delegados creen haber hallado una fórmula de resolverlas. Los delegados se han declarado firmemente contra el colonialismo. Los Estados Unidos han accedido a que se sustituya la palabra "comunismo" por las de "cualquier y toda agresión".

Después, los Estados Unidos harán constar su reserva en el momento de la firma del Pacto de Seguridad defensiva del sudeste asiático, en el sentido de que considera que la finalidad es detener "ulteriores agresiones comunistas".

El segundo punto principal que impide el acuerdo es el de si se deben incluir a Laos, Camboya y el Vietnam del Sur en el área del Tratado. Las Filipinas, aún expresando simpatía por las naciones indochinas, están en contra de su admisión, porque no pueden ser miembros con plenos derechos. Al parecer, el secretario de Estado norteamericano insiste en su inclusión, especialmente dado que las tres naciones estaban insertas en el borrador del Tratado "que se dió indebidamente a conocer" antes de que comenzara la conferencia. Los Estados Unidos temen que su no inclusión haga pensar a los comunistas que la zona ha sido abandonada. También desean que se haga saber a los rojos que ulteriores agresiones en Indochina serían resistidas. La solución de este problema podría ser—según se dice—un protocolo separado por el cual las tres naciones bajo la protección del Pacto. (Efe.)

### LOS PUNTOS DE DIVERGENCIA

MANILA, 7.—Los diplomáticos que asisten a la Conferencia de la S. E. A. T. O. abordarán hoy los puntos importantes de desacuerdo, tratados ya los cinco artículos, sobre los que había relativa disparidad.

Estos problemas se refieren a los siguientes puntos:

1. Si en el preámbulo del Tratado la palabra general debe ser "agresor" o "agresor comunista". El Pakistán sostiene que el Pacto debería aplicarse a cualquier agresor, mientras que Norteamérica desea una definición más estricta.

2. Cómo han de aplicarse las cláusulas sobre "autoayuda y ayuda económica", para desarrollar la capacidad de las naciones miembros, a fin de rechazar la agresión del exterior, y particularmente para dominar la agresión subversiva desde el interior.

3. Si la redacción más terminante del tratado de la O. T. A. N.—"un ataque contra uno es un ataque contra todos"—ha de ser empleada o debe emplearse el lenguaje más reservado del Pacto del A. N. Z. U. S. Fuentes calificadas informan que ambos Pactos son igualmente eficaces, pero parece que las naciones orientales son aún partidarias de una redacción enérgica.

4. La definición del área del Tratado, particularmente con respecto a Laos, Camboya, Vietnam y Formosa. En su discurso de apertura el secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, dijo que esperaba que se extendiese sobre los tres primeros países un "manto de protección". A petición de Filipinas se excluyó a Formosa en los borradores anteriores.

Otro de los problemas que centra la atención de los participantes es la inserción en el preámbulo o en un artículo separado de una cláusula opuesta al "colonialismo", que se cree se redactaría en el sentido de favorecer "la libertad, autodeterminación e independencia" de los países de la región. (Efe.)

### SESIONES A PUERTA CERRADA

MANILA, 7.—Las sesiones de la mañana y de la tarde de hoy de la Conferencia de la S. E. A. T. O. se celebrarán a puerta cerrada.

Varios de los representantes de las ocho naciones participantes, incluyendo a Norteamérica, no hacen ningún secreto de sus es-

(Termina en página cuarta.)

## SU MEJOR DIA



La señora De Castries, esposa del héroe de Dien-Bien-Fu, enseña a los fotógrafos el telegrama donde le anunciaban la liberación del general; en la otra mano tiene la primera carta que le escribió desde que fué hecho prisionero. "Ha sido éste el día más feliz de mi vida", ha dicho. (Foto Ortiz.)

## EL CONFLICTO DE FORMOSA

# LA AVIACION Y LA FLOTA NACIONALISTA BOMBARDEARON JUNCOS Y BATERIAS RUSAS FRENTE A QUEMOY

### Londres teme que el plan de invasión de Formosa sea chinosoviético

TALPEH, 7.—Buques de guerra y cazabombarderos nacionalistas chinos han atacado hoy a fuertes concentraciones de juncos chinos rojos que se hallaban frente a Quemoy, al parecer, para un intento de invasión de la isla nacionalista.

Un portavoz del Ministerio de Defensa ha dicho que los bombarderos actuaron también contra Amoy, situada en tierra firme a siete millas de Quemoy. Se describe el ataque como el mayor de represalia contra el bombardeo de Quemoy. (Efe.)

nos nacionalistas han estado también dirigidos contra los gigantescos cañones de construcción rusa, que continuaban bombardeando esporádicamente Quemoy. Los pilotos que regresan informan de haber causado tremendos daños a las instalaciones comunistas. Siete rojos muertos han sido vistos sobre una isla, y cómo las tropas comunistas huían presa del pánico en las demás. Los barcos de la flota nacionalista informaron que no hubo oposición alguna por parte de la flota comunista. (Efe.)

### CONTRA LA ARTILLERIA RUSA

TALPEH, 7.—Los ataques chi-

### FOLLETOS COMUNISTAS

TALPEH, 7.—La Policía de Se-



En torno a Formosa se centra hoy la más viva actualidad del Lejano Oriente. El grabado reproduce la parte norte de la isla, con Taipei, donde el conflicto se agudiza, y con las distancias a las más próximas bases aéreas, de especial significación a la vista de las últimas noticias.

guridad busca los folletos de propaganda roja arrojados sobre Formosa en la incursión de las primeras horas de ayer.

El Ministerio de Defensa comunica que tres oleadas de bombarderos nacionalistas volaron a baja altura sobre tierra firme cerca de Amoy, arrojando bombas y ametrallando las posiciones artilleras rojas. (Efe.)

### LA CAMPAÑA CHINOSOVIEtica PREOCUPA EN LONDRES

LONDRES, 7.—Aumenta la preocupación en los medios oficiales británicos sobre la campaña de la China roja para "liberar" a Formosa ante las señales dadas de estar siendo apoyada activamente por Rusia.

Creer que hay razón para suponer que la campaña pueda ser un plan conjunto chinosoviético, y que los ataques comunistas a las islas de la costa china, ocupadas por los nacionalistas, pueden ser tentativas para complicar a la VII Flota norteamericana en incidentes que, después de producidos, podrían motivar la solicitud de ayuda de la China roja a Moscú.

La Unión Soviética—dicen—llevaría entonces esta "amenaza a la paz" a las Naciones Unidas.

### LA PAZ, AMENAZADA EN ORIENTE MEDIO

LONDRES, 7.—Los periódicos matutinos de esta capital coinciden hoy en que la creciente agitación comunista china para invadir Formosa amenaza la paz en el Lejano Oriente. "Debemos apoyar a Norteamérica en este asunto", dice "Daily Skecht". Pero el "Daily Telegraph" y el "Daily Herald" coinciden con el liberal "News Chronicle" en que la solución es la neutralización del estrecho de Formosa, para impedir futuros ataques de cualquiera de las dos partes.

## LA PAZ BIEN VALE UN AVION DE MENOS

### Eisenhower no romperá diplomáticamente con Moscú

## SE REUNIRA EL CONSEJO DE SEGURIDAD SI RUSIA NO PONE EL VETO

WASHINGTON, 7.—Un portavoz del Departamento de Estado ha dicho que no se esperan por ahora nuevos cambios de notas con Rusia en relación con el incidente aéreo en las costas de Siberia.

Interrogado acerca de cuál sería el procedimiento a seguir, contestó que "nada es normal cuando se trata con los rusos, y que dos notas en un día era ya inusitado".

Existe preocupación entre los funcionarios por el nuevo incidente, pero el Presidente Eisenhower ha manifestado claramente que no tiene intención de seguir el consejo de Knowland de romper las relaciones con los Soviets.

Eisenhower ha manifestado repetidamente que no cree que estaría en el mejor interés de Norteamérica romper el contacto diplomático con el mundo comunista, pues una cosa que no quiere perder son los puestos de escucha que los embajadores norteamericanos proporcionan a través del telón de acero. (Efe.)

### EL INCIDENTE, ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD

NUEVA YORK, 7.—Henry Cabot Lodge, embajador de Estados Unidos en la O. N. U., ha pedido una inmediata reunión del Consejo de Seguridad para considerar el derribo del avión de la Flota norteamericana por dos cazas soviéticos, a la altura de Siberia, el sábado último. La repetición ha sido hecha al doctor Francisco Urrutia, repre-



sentante permanente colombiano en las Naciones Unidas y actual presidente del Consejo de Seguridad.

Es ésta la primera vez que los Estados Unidos han pedido al Consejo que preste consideración a un incidente aéreo. Bajo las normas de la O. N. U., Urrutia convocará la reunión después de consultar con los demás miembros del Consejo de Seguridad para encontrar una fecha apropiada. Es de esperar que Rusia ejerza su derecho de veto, pero tal actitud permitiría a los Estados Unidos llevar el asunto ante la Asamblea General de la O. N. U., que se reúne el próximo día 21. (Efe.)

# "AGUA QUE NO HAS DE BEBER..."

70.000 madrileños sin agua.--En los hogares de la Ciudad Lineal, Pueblo Nuevo y Canillas se carece del líquido elemento hasta para las más apremiantes necesidades

NOCHES SIN DORMIR, EN LAS COLAS DEL AGUA

Lector amigo: ¿cuántas veces su atención se ha detenido en esas cartas que los periódicos madrileños publican, y que son angustiosos gritos de personas que con nosotros conviven?

¿Cuántas veces, lector, hemos leído esas cartas que nos hablan de la carencia de agua en que se encuentran los vecinos de las populares barriadas de la Ciudad Lineal, Pueblo Nuevo y Canillas?

La verdad, aquí entre nosotros, es que esas cartas —las que se relieren a la falta de agua en los citados sitios— se han publicado y se publican en todos los diarios de Madrid con frecuencia tal, que estamos seguros de que nadie queda ya en la capital de España que ignore la dramática situación por que atraviesan 70.000 madrileños. Y a pesar de ello, cuando todos conocemos hasta la saciedad ese problema, alguien sigue sin enterarse o sin querer enterarse. Nos referimos, claro es, a la Compañía Madrileña de Urbanización, que es quien tiene a su cargo el suministro de agua a las barriadas reiteradamente citadas.

Esta mañana, muy temprano, como reza la canción, nos hemos trasladado, carretera de Aragón adelante, viajeros en un tranvía que, quizá por casualidad, sólo ha sufrido tres paradas por otras tantas averías en los plomos. A la altura del cine Aragón nos hemos bajado, y a pie hemos seguido ya, hasta la Ciudad Lineal, nuestro recorrido, deteniéndonos en las fuentes que bordean la carretera. Fuentes ante las cuales largas colas de mujeres pálidas y ojeras aguardaban turno para llenar de agua algunos cántaros.

—¿No se quejan ustedes de que no tienen agua? Entonces, ¿qué es eso que cae por la fuente?

—La que se armó, amable lector, cuando las mujeres aquíllas escucharon nuestras palabras! Al final la cosa se fué calmando y todos pudimos entendernos. El resultado, aquí está:

—En efecto. Nos quejamos de que no tenemos agua, y no la tenemos. Eso que cae de la fuente es agua. Sí, señor. Agua de Lozoya. Pero ¿qué suponen cinco o seis fuentes, a lo largo de la carretera, para más de 70.000 personas que vivimos en estas tres barriadas? En nuestras casas no corre el agua desde que comenzó el verano. Durante las horas del día no recibimos ni una sola gota. Por las noches, cuando te da la gana venir, lo hace con tan poca fuerza, que no puede subir a los pisos y hay que bajar a los contadores a cogerla con cubos y cántaros. Pero es que, además, la mayoría de las noches ni a los contadores llega el agua.

—¿Cómo entonces corre aquí abundantemente?

—Porque ésta, ya se lo he dicho antes, es agua de Lozoya. La nuestra, la que debía suministrarnos la Compañía Madrileña de Urbanización, es de Santillana.

—Desde dónde vienen ustedes por el agua?

—Yo —dice una— vengo de la calle Pileo.

—Yo —asegura otra—, de la plaza de la Reverencia.

Calles Elfo, Gabastil, Oráculo, Ballén, Hermanos De Pablo, Pérez Carrasco, División Azul, Los Misterios, Navas de Tolosa...

Los nombres de todas las calles surgen de los labios de estas mujeres, que llevan toda la noche sin dormir, aguardando turno en la cola, a fin de poder llevar a sus hogares el agua imprescindible para beber y guisar. En los hogares, nos aseguran todas, no puede pararse de suciedad y mal olor.

—Carecemos de agua para los cuartos de aseo. No podemos lavar la ropa. No podemos fregar los suelos. Vivimos entre suciedad e inmundicia, sin poder lavar siquiera las ropas de los muchísimos niños pequeños, sin poder echar agua en los inodoros. Y así un verano, y otro, y otro. ¿No va esto a tener remedio? ¿Va a seguir riéndose de todos nosotros esa Compañía?...

Otra mujer interrumpe a la que nos está hablando y se mezcla en la conversación:

—Mire usted: yo, hace ya tres días que no duermo. Por las mañanas tengo que irme a asistir

para sacar a mis dos hijos adelante. Por las noches, me tengo que venir a la cola para poder coger algo de agua. Ya no puedo más. El día menos pensado me moriré de cansancio aquí, en la cola o durante el trabajo del día. Y mientras en nuestras casas falta el agua, las piscinas de la Ciudad Lineal da gusto verlas llenas de agua y con dos chorros que corren ininterrumpidamente. Dicen que las piscinas hacen falta. Que es higiénico. ¿Pero es que no es higiénico también que haya agua en nuestros domicilios? Si la Compañía que ahora tiene la exclusiva no sirve, que se la quiten. Que se haga cargo de este servicio el Canal de Lozoya. Así tendremos agua. Y agua, además, que puede beberse.

—Diga usted que sí —la conversación es ya de todos, y por todos sitios escuchamos ya airadas protestas—. Diga usted que sí. Porque si fuese sólo el que no tenemos agua casi nunca... Lo peor es que cuando la tenemos no podemos usarla más que para el aseo de la casa. Para beber y guisar hay que seguir viniendo



aquí por ella o comprársela al del "chupitingui".

Y nos enteramos entonces —¿cómo es posible eso?— de que el agua que suministra la Compañía Madrileña de Urbanización, cuando llega a los hogares, que es muy de tarde en tarde, lo hace llena de pelos y tierra, por lo que sólo puede ser empleada en menesteres de aseo, y eso... bueno, ustedes comprenderán que es mucho optimismo denominar co-

mo aseo el empleo de tal clase de agua. Que el agua para beber hay que seguir tomándola de las fuentes que bordean la carretera de Aragón o comprársela (ochenta céntimos el cántaro) a un hombre que ha hecho popular ya su pregón en estas barriadas de Ciudad Lineal, Pueblo Nuevo y Canillas, donde 70.000 madrileños pasan el tormento espantoso de carecer del elemento líquido.

Manuel GARCIA SUAREZ



## EL ESCANDALO DE LOS testigos profesionales

Un cierto Paul Crouch, que momentáneamente ha querido ser el oficial de McCarthy, denunció recientemente al ministro de Justicia de los Estados Unidos, Brownell, y a su adjunto Rogers, como peligrosos elementos "subversivos", afirmando que estos dos hombres "han otorgado una ayuda y un alivio considerables a los enemigos de los Estados Unidos".

¿Cuáles son los crímenes de Brownell y Rogers? Haber ordenado una encuesta sobre Paul Crouch. El caso de Crouch parece muy inquietante para la Prensa americana. Hijo de un pastor bautista, se había enrolado hacia el año 1920 en el Ejército para hacer en él propaganda comunista. En 1928 se había convertido en un comunista profesional. En 1942 rompió con el partido, y en 1952 reapareció con una piel nueva, como anticomunista profesional. Hoy forma parte del grupo de anticomunistas arrepentidos, una cincuentena de personas que ganan su vida oficiando de testigos a cambio de una indemnización por jornada de 25 dólares, en los procesos contra sus camaradas.

Las tentaciones del oficio de testigo profesional son evidentemente considerables. Normalmente, un testigo del Gobierno sólo tiene derecho a una indemnización de cuatro dólares. Pero para estimular a los antiguos comunistas a descubrir a sus antiguos "camaradas", el Ministe-

rio de Justicia les ha conferido, con el título de "consejero de los servicios de inmigración", una prima especial.

Cuando un juez de Instrucción carece de pruebas contra un individuo sospechoso de complot con los comunistas, convoca a un "testigo profesional" y le pregunta si conoce al sospechoso. El testigo dice a veces "sí" con el único objeto de poder recibir su indemnización.

Fué así como Ralph Bunche, premio Nóbel de la paz, fué identificado como antiguo militante comunista. Fué así como Paul Crouch identificó falsamente al dibujante Burck y después a un cierto David Davis, habiendo afirmado en el curso de una identificación anterior que no le había visto nunca.

De esta manera, Crouch ganó en dos años la suma de 9.670 dólares; ha sido el testigo profesional más activo de los Estados Unidos.

No obstante, las contradicciones en sus declaraciones han acabado por dar la señal de alarma. Es todo el principio de los testigos profesionales el que está en tela de juicio, después del descubrimiento de los interesados perjurios de Crouch.

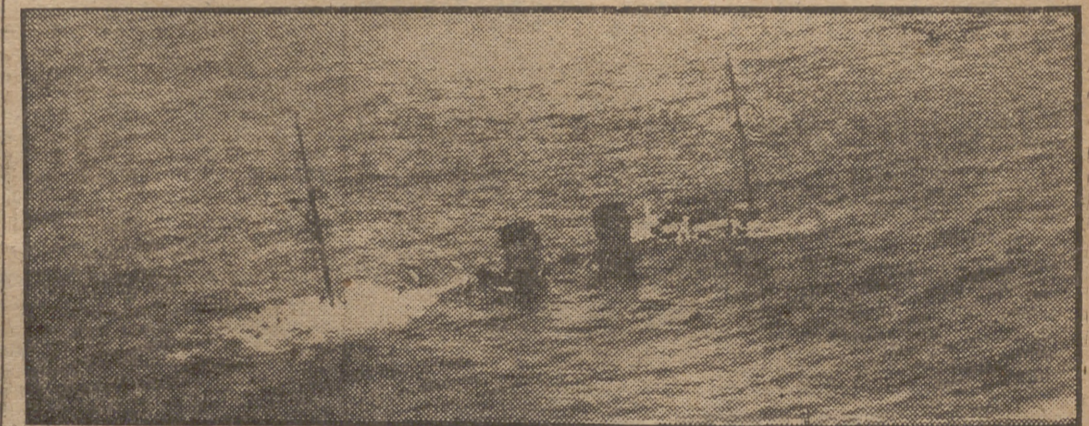
Por lo demás, el método de defensa de este último es muy sencillo:

—Quien me ataca, hace el juego de los comunistas —afirma, denunciando a sus denunciantes...

(De "New York Times".)

## Compra un barco en 3.500 dólares y gana 100.000

El salvamento del "Babun"



El barco hondureño "Babun" emprendió viaje a La Habana desde Filadelfia un día del pasado mes de mayo. Llevaba a bordo todas las piezas necesarias para montar una fábrica de cemento y unos talleres de fundición de acero. Al salir de las costas de Carolina le pilló una tormenta. La carga se soltó, y, con los bandazos, empezó a destrozarse el barco.

El capitán, José Villa, dió órdenes para encallar el barco en los desolados arenales de Outer Banks, a unas 25 millas de Cabo Hatteras. Aquella noche, el capitán Villa y sus tripulantes fueron recogidos por un guardacostas, y el "Babun" quedó abandonado a 270 metros de tierra firme.

Técnicos acudieron al día siguiente desde Rodanthe, inspeccionaron el barco y dictaminaron que había que darle totalmente por perdido. Las empresas dedicadas a los salvamentos marítimos fueron de la misma opinión. Pero un espectador del accidente, Esveld Canipe, que se dedica a vender coches Buick en Havelock, en Carolina del Norte, se mostró más optimista. Se trata de un hombre de treinta y ocho años, que ha tenido siempre verdadera pasión por todas las cosas relacionadas con el mar. Una vez leyó un libro sobre los salvamentos marítimos en la peligrosa zona de Cabo Hatteras e incluso hizo algunos intentos por su cuenta para tratar de recuperar ma-

teriales de barcos destrozados durante la guerra.

UNA CARRETERA DE ARENA

Después de volar sobre el barco siniestrado en un avión que había alquilado al efecto, Canipe llegó a la conclusión de que el "Babun" podía ser salvado. Marchó a Nueva York y compró el barco siniestrado en 3.500 dólares. Además, firmó un acuerdo con las compañías aseguradoras. Se quedaría con el 30 por 100 del valor de la carga que pudiese recuperarse. En seguida volvió al "Babun" y se puso a trabajar. Con un "grupo de asalto" de cinco empleados de su propia tienda y un grupo de 25 nativos que se mostraban muy escépticos, empezó a construir una carretera que llegara hasta el barco.

Al principio todos pensaban que era una locura lo que estaba intentando. Seis veces consecutivas la marea entrante reducía en un momento a nada sus esfuerzos. Al séptimo intento, sin embargo, la carretera de arena resistió la marea, y los camiones se pudieron acercar al casco del "Babun" para retirar el cargamento. Para llevar a tierra las piezas más pesadas del cargamento, Canipe enterró planchas de acero en la arena y sobre ellas montó postes y cables. Todas las piezas de la fábrica de cemento pudieron

ser llevadas hasta donde ya no llegaba la marea. Entre otras cosas, hubo que sacar una prensa de 23 toneladas, que valía 45.000 dólares.

EL "BABUN" ES PUESTO A FLOTE

Una vez retirado todo el cargamento, Canipe compró dos grandes anclas viejas, las ató unos cables y las hizo arrojar a un cuarto de milla mar adentro. Luego sacó todo el agua del interior del casco, hizo reparaciones provisionales, puso en estado de funcionar los motores y engrasó perfectamente las poleas para las manobras de carga y descarga. Pasó luego por las poleas de las grúas los cables que se sujetaban en las anclas y, al llegar la pleamar, puso los motores en marcha y fué deslizando suavemente hasta quedar a flote.

Canipe ha conseguido entrar en el puerto de Norfolk a bordo del "Babun", en compañía de su hijo, de dieciocho años, que le ha estado ayudando, y de su padre, que era tendero y está jubilado. Hasta que los técnicos hagan un presupuesto del costo de las reparaciones, no se sabe cuánto dinero habrá ganado el señor Canipe. Pero parece que, además de un barco en perfecto estado, le quedarán unos 100.000 dólares por encima de lo que se ha gastado en el salvamento, que ha sido un total de 40.000 dólares.

# PUEBLO NUESTRA EXPORTACION VINICOLA

EN Francfort ha sido inaugurada la Feria Internacional de Otoño, la mayor después de la guerra y a la que ha concurrido España. Aparte de la importancia intrínseca de esta Feria, con 126 expositores más que el año pasado, tiene para nosotros el interés de que España ha concurrido a ella con 207 expositores, de los cuales 200 se hallan agrupados en el pabellón del vino. Este pabellón está montado con gusto y dispone de un mostrador en el que se sirven nuestros vinos a los visitantes.

Los vinos españoles se están abriendo amplio mercado en el mundo. En reciente editorial hemos recogido las acertadas medidas dadas por nuestro Gobierno, tendientes a proteger nuestra producción vinícola. En ellas se atendía a la exportación de nuestros caldos, que está teniendo un considerable auge. Diferentes países europeos, como Alemania, Bélgica y Dinamarca, importan vinos españoles, y en el mercado norteamericano han hecho acto de presencia estos productos. La producción es suficiente para atender estas demandas y para abastecer el mercado nacional.

No es necesario encarecer la calidad de nuestros vinos. Creemos que en estas salidas al mercado mundial pueden resistir dignamente la competencia, y confiamos en que otras puertas se les vayan abriendo. Su calidad es base segura para el éxito y para la continuidad de su salida al exterior. Pero no podemos desconocer que la competencia a la que tienen que hacer frente es una competencia de calidad y con una tradición de siglos. El vino español, hasta ahora, era desconocido en muchos mercados. Bien es cierto que el producto de nuestras vides ha sido exportado incluso a países, como Francia, que van a la cabeza del mercado mundial, pero este vino no figuraba después como producto español. Sufría una transformación y era

vendido con etiqueta extranjera. En muchos lugares se pedían nuestros vinos y se ofrecía un caldo de otra nacionalidad, que había sido cosechado en nuestras vides. Fenómeno éste que se daba, también, con otros productos nacionales.

El panorama, actualmente, está cambiando. En las mesas del mundo se consumen nuestros caldos, con su etiqueta de origen. Esta Feria Internacional de Francfort está constituyendo un refrendo de su alta calidad. Si los vinos españoles pueden resistir dignamente la competencia, es necesario cuidar su exportación, abrirles mercados que redundarían en beneficio de nuestra economía y conseguir que en el mundo entero se conociese el vino español como producto típico. Si por las recientes disposiciones gubernamentales tenemos asegurada la cantidad necesaria para la actual exportación, no estaría de más prever el posible y casi seguro aumento de la misma y garantizar que ésta se realice con las mayores probabilidades de éxito en cuanto a su presencia como producto español en el mundo, sin necesidad de etiquetas ya consagradas que lo amparen. Puede nuestro vino imponerse por sí mismo y alcanzar por sus propias calidades un lugar privilegiado en el mercado mundial. No solamente Europa, sino también Norteamérica, debe ser un buen consumidor de nuestros caldos. Esperamos que esta exhibición de Francfort sea una buena propaganda, pero para poder hacer frente en un momento dado, y que puede ser inmediato al aumento de la demanda, es preciso tener bien asegurada la calidad de la exportación. Calidad en cuanto al valor intrínseco de nuestros vinos, que si ahora en gran parte sirven de base a otros productos que circulan con etiqueta extranjera, podemos, y debemos, aspirar a que esas transformaciones se realicen en nuestro propio país.

# CORRESPONSAL ES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

## MENDES-FRANCE ANTE LAS CUADRATURAS DEL CIRCULO

### El mundo occidental exigirá de France la aprobación al rearme alemán

PARIS. (Crónica de nuestro corresponsal.) Los diputados franceses se marcharon de vacaciones, dejando a Mendes-France con la perspectiva de la participación inmediata de Alemania en la defensa de Europa. Para el jefe del Gobierno francés tal perspectiva tiene ciertas semejanzas con el problema de la cuadratura del círculo, ya que debe contentarse a su mayoría parlamentaria, al mismo tiempo que a los aliados de Francia.

Como era de esperar, el mundo occidental no ha tardado en reaccionar después del rechazo de la C. E. D. por la Asamblea Nacional francesa. La República Federal reclama el restablecimiento total de la soberanía alemana y su participación en la defensa occidental sin ninguna discriminación, es decir, en pie de igualdad con los demás países y sin ninguna restricción que menoscabe sus derechos. Bonn prescinde de París, se olvida completamente de Francia al pedir conversaciones inmediatas con Londres y Washington y los "Cinco" de la nonnata Comunidad Europea de Defensa. El canciller Adenauer quiere proseguir los esfuerzos de integración europea reemplazando a Francia con otros países del bloque occidental.

Mendes-France ha recibido a sir Gladwin Jebb, embajador de Inglaterra en París, que ha venido de Londres para proponer al Gobierno francés una "Conferencia de los ocho", en la que se examinaría el problema de la participación alemana en la defensa de Europa. Si Mendes-France y el canciller Adenauer aceptan la sugerencia británica habrá, a mediados de septiembre, una reunión en Londres, en la que participarán los Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Italia y los tres países del Benelux. En esta reunión, la Gran Bretaña propondrá el ingreso de la Alemania occidental en el Pacto del Atlántico. Los Estados Unidos sostendrán firmemente el mismo punto de vista; de modo que la



Conferencia de Londres vendría a ser una reunión preparatoria de la Conferencia ministerial extraordinaria del Consejo del Atlántico, pedida por los americanos y cuya inauguración está prevista para fines de este mes en Washington.

¿Qué posición adoptará Mendes-France en Londres y eventualmente en Washington? ¿Cuál será su actitud? Nadie lo sabe con precisión. No se conocen siquiera las líneas generales de la política francesa actual o futura. En París se dice corrientemente que Mendes-France partirá de cero, lo cual equivale al borrón y cuenta nueva. Como se ha comprometido a no firmar ningún acuerdo sin obtener el asentimiento previo del Parlamento, no podrá aceptar las proposiciones anglosajonas, inadmisibles para la mayoría de los diputados franceses, de modo que tendrá que pensar en otra solución aceptable para todos.

## Un aristócrata neoyorquino SE HA HECHO TAXISTA

### Cuarenta y cinco mil taxis en las calles de Manhattan. La licencia cuesta 320.000 pesetas

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Hace poco leí que un individuo, perteneciente a lo que un cronista de sociedad cursi llamaría "la buena sociedad neoyorquina", se había metido a taxista.

Su historia me pareció muy interesante. Era un chico rico y bien parecido, da esos chicos bien parecidos y ricos que uno ve por las noches en el Morocco o el Club Veintuno acompañando a modelos o artistas.

Entre "martini" y "martini" al pollo para americano se le fue la fortuna, y a los cuarenta años se encontró con que no tenía oficio ni beneficio.

Su situación no era brillante. Según confesó más tarde al periodista que escribió su historia, se pasó muchas noches en vela meditando qué podía hacer para ganarse la vida. Resulta que su única habilidad era la de conducir, ya que siempre había tenido magníficos coches. Reunió sus últimos dólares y compró un taxi. El mismo se puso a conducirlo por las calles de Nueva York.

Dice que nunca se ha sentido tan feliz, tan lleno de paz.

Encontrar la paz espiritual en medio del horrible tráfico de Nueva York parece un contrasentido; pero, después de todo, no hay que olvidar que en una de las más famosas novelas de Maugham el protagonista, que se había convertido al budismo, decide, al final de la novela, hacerse taxista, no recuerdo muy bien si en Nueva York o en Chicago.

Un taxista muy pintoresco que conocí ayer, y que me ha sugerido esta crónica, dice que, además de la paz espiritual, uno puede conquistar la fortuna conduciendo un taxi de su propiedad. Así que el joven aristócrata no hizo mal negocio.

Hay unos cuarenta y cinco mil taxis en las calles de Manhattan, y resultan insuficientes. Esta ciudad es la más rica del mundo, y diariamente entran en ella cien mil visitantes.

Aun en los meses de verano hacen buen negocio.

—El coche que usted conduce es suyo, por supuesto—pregunté.

—No—respondió, apesadumbrado—, pertenece a una Compañía.

—¿Y por qué no compra usted uno si es tan buen negocio?

—¿Sabe cuánto cuesta la licencia?

—No.

—Ocho mil dólares. Uno tiene que comprar la licencia a otro taxista que se retire, ya que el número de taxis está ahora limitado por el Ayuntamiento. En un tiempo se podía sacar la licencia sólo con pediría y pagar ocho o diez dólares. Hoy, uno tiene que ser rico para comprar un taxi. Contando los ocho mil de la licencia a los tres mil que cuesta el automóvil, es preciso gastar por lo menos once mil dólares.

Yo le dije que debía ser difícil y duro conducir un coche por esas estrechas y congestionadas calles de Nueva York. Pero el nombre repuso, riendo, que no lo era.

—¿Ve usted a ese hombre que arrastra ese carrito?—dijo—. Hasta ese hombre podría conducir un taxi. Cualquiera burro puede hacerlo. Acaso por eso la gente piensa que nosotros, los taxistas, somos unos animales. Hay algunos que lo son, pero también los taxistas somos seres humanos.

Su forma de expresarse me hizo gracia, y como me dirigía al llamado "barrio de la confección", nos vimos metidos en un embotellamiento terrible y el hombre tuvo más tiempo de explayarse.

Era un chico de unos veintiseis años, casado y con dos niños. Me dijo que trabajaba doce horas diarias para sacar un buen jornal.

Había nacido en Nueva York, pero, a pesar de ello, creía que esta ciudad no es buena para vivir. Consideraba que la vida en los pueblos pequeños tiene más atractivos y ofrece más oportunidades.

Como taxista de una Compañía no tenía oportunidad alguna de madurar, ya que su jornal le lle-



gaba escasamente para la semana.

No era fácil que llegase nunca a ahorrar los once mil dólares necesarios para comprar un taxi.

A pesar de ello, no se quejaba de su suerte debido a un conformismo semireligioso que hoy es bastante habitual encontrar aquí.

—Cierto—añadió—que he tenido que renunciar a mis ambiciones de estudiar una carrera. Mi trabajo es humilde, pero yo me siento satisfecho.

Una luz roja nos detuvo frente a la tienda Macy's, y continuó:

—Durante la guerra estuve en el Pacífico. Vi cómo vivían aquellas pobres gentes en las Filipinas y en las demás islas. Estaban resignados. Como que no conocían otra cosa. Yo me prometí: "Sam, si sales con vida de esto, no volverás a protestar nunca de nada de lo que te ocurra en Norteamérica."

Viendo a otros pueblos aprendí a apreciar cómo se vive en el mio. Ahora no protesto nunca, ni siquiera cuando ganaron los republicanos, aunque yo soy demócrata. ¡Si todas las naciones fueran como América no habría guerras en el mundo!

La luz verde nos abrió el camino, y tras haber esquivado un enorme autobús, me preguntó de dónde venía.

—De España, Europa—repuse.

—Aquello es mejor que el Oriente—concedió, magnánimo—. Europa ya es más civilizada.

Frenó para no atropellar a un pobre chino que arrastraba un carrito de mano, y luego añadió:

—Sí; Europa ya es más civilizada, más; como Norteamérica.

## Nuevas ideas de Mendes-France sobre la defensa de Europa

### LAS EXPONDRÁ MAÑANA ANTE PERIODISTAS ANGLONORTEAMERICANOS

PARIS, 7.—El primer ministro, Mendes-France, pronunciará mañana un discurso en la Asociación de Corresponsales angloamericanos, y se espera revele algunas de sus nuevas ideas sobre la defensa europea. Mendes-France ha pasado los últimos días haciendo un cuidadoso estudio del problema europeo en su residencia de caza de Marly.

También presidirá mañana el primer ministro una reunión de los representantes permanentes franceses en la Organización del Tratado del Atlántico Norte. En algunos círculos políticos se cree que Mendes-France opina que un verdadero arreglo francoalemán es condición previa para la solución de la organización de la defensa de Europa con inclusión de soldados alemanes.

(Efe.)

## PANORAMA INTERNACIONAL

### HISTORIA DE DOS TELEGRAMAS

POCO antes de estallar la segunda guerra mundial, el director de la revista americana "Harper's" puso un telegrama a sir Winston Churchill pidiéndole un artículo en el que expusiese las razones por las que iba a haber guerra. Churchill se negó. Entonces, el director de "Harper's" cursó un segundo telegrama para pedirle un artículo en el que él actual "premier" expusiese las razones por las que no habría guerra. Churchill volvió a negarse. Poco después estalló el conflicto.

Tanto el director de "Harper's" como el primer ministro inglés demostraron que conocían su oficio. El primero sabía que existían tantas razones para creer en la inminencia de una guerra como para no creer en ella. El segundo sabía exactamente lo mismo, y por eso uno solicitó los dos artículos de tesis contradictorias y otro se negó a escribirlos.

Esta anécdota viene a cuento hoy porque sir Winston Churchill acaba de declarar que la guerra puede estallar en cualquier momento, lo cual equivale a decir que puede que no estalle nunca, y porque en los Estados Unidos, después del bombardeo de Quemoy, de la incursión aérea sobre Taipei y del derribo de un bombardero americano sobre el mar del Japón, se tiene la impresión de que se preparan grandes cosas; la guerra, tal vez.

¿La guerra? Es ésta una palabra demasiado fuerte, sobre la que es muy peligroso hacer profecías. Veamos.

El avión americano derribado sobre el mar del Japón es el séptimo que corre esta suerte desde que terminó la guerra. Dos de éstos crearon fuertes tensiones internacionales: uno, el derribado sobre Gatow, en Alemania; otro, el famoso "Privateer", que cayó en aguas del Báltico. Sin embargo, la tensión se resolvió en "enérgicas notas de protesta", y nada más.

La isla de Quemoy fue bombardeada ya, según creemos recordar, en 1949. Y sobre Taipei se han registrado varias incursiones aéreas. Nunca pasó nada grave. ¿Por qué había de pasar ahora? La respuesta pudiera ser la del famoso sofista "sorites", el montón: Yo voy poniendo grano tras grano sobre una mesa. ¿Cuándo forman un montón? ¿Qué grano decide el montón?

O lo que es lo mismo: ¿Qué cantidad—valga la expresión—de "casus belli" se necesita, en la actual situación del mundo para que estalle la guerra? ¿Cuál será el último, el que decidirá? Nadie puede saberlo nunca. Pero si nos atenemos a la pura casuística de esta posguerra, sabemos que ni el abatimiento de un avión ni el bombardeo de una isla de escasa importancia estratégica, ni una incursión aérea sobre Taipei arrastrarán a las potencias a un conflicto abierto. Si no bastaron para provocarlo situaciones tan serias como las creadas en Corea y en Indochina, es absurdo pensar que esos incidentes de menor cuantía a los que hemos aludido puedan ponerle mecha a la pólvora.

## VIENTO DEL ESTE



Cincuenta mil vietnamitas, que se negaron a residir en la Indochina comunista, han sido evacuados por los americanos a Saigón. Todo el problema de los desplazados se presenta de nuevo aquí, con caracteres más trágicos, si cabe; caracteres decididos por la especial psicología de estas razas, por su modo de vida y por su desprecio a la misma. En la fotografía vemos a una madre que atraviesa con su hijo el desierto amarillo, ante la expectación cuidadosa de un delegado americano. Realmente parece que esta pobre mujer vaya a quebrarse al menor soplo de viento. Viento que en este caso no admite el dilema de viento del Este o viento del Oeste; es, sin duda alguna, tormenta que procede de ese extremo de Oriente que sería Europa si no se empujase en destrozarla.

(Foto Ortiz.)

## YOSHIDA DECLARA EN EL «ESCANDALO DE LA CONSTRUCCION»

TOKIO, 7.—El Comité de Investigación de la Cámara de Representantes ha decidido por votación citar al primer ministro, Shigeru Yoshida, para que declare ante los investigadores del llamado "escándalo de la construcción". Tendrán que comparecer también como testigos varios ministros, igualmente citados por dicho Comité, cuyos componentes en su mayor parte son enemigos del jefe del Gobierno.

(Efe.)

# HA SONADO LA HORA «D» PARA LOS SEFARDITAS Racismo en el Estado de Israel

Una ola de discriminación racial comienza a agitar al nuevo Estado de Israel. El proverbio según el cual quien a hierro mata a hierro muere parece ir a cumplirse con toda exactitud en las tierras de Palestina; donde la víctima propiciatoria parece ahora ser la comunidad judía de origen hispánico, o, como es llamada universalmente, los sefarditas.

Los sefarditas de Israel proceden de comunidades mediterráneas u orientales que llegaron al Estado de Israel después de su fundación, justamente cuando el sionismo comenzaba a declinar. Nunca los sefarditas recibieron una acogida franca, pero las cosas han pasado a ser más graves desde hace algún tiempo.

## EL CONGRESO DE LA FEDERACION MUNDIAL SEFARDITA

El reconocimiento oficial del problema ha tenido lugar hace dos semanas en el Congreso de la Federación Mundial Sefardita. Los sefarditas aseguraron estar dispuestos a tomarse por sí mismos los derechos que les corresponden si el Estado de Israel sigue sin reconocerlos. La fuerza de los sefarditas es enorme, ya que el 40 por 100, aproximadamente, de la población del Estado de Israel es sefardita.

Ante esta cifra es preciso reconocer que el grupo israelita hispánico está siendo sometido a peligrosas restricciones. De los 120 miembros que componen el Parlamento, solamente seis son de origen sefardita. Los inmigrantes que en los últimos años han acudido a Israel para fecundar sus campos y trabajar son sefarditas en casi su totalidad. El Estado de Israel está en vías de convertirse en una población hispánica regida por una pequeña minoría de origen germano y anglosajón. Mientras la inmigración judía del otro lado del telón de acero no será posible equilibrar el predominio sefardita en las inmigraciones e Israel depende en gran parte de esta corriente de material humano que le es tan necesaria.

## UNA RAZA DE SEGUNDA CLASE

Pero la realidad sociológica de Israel es que los sefarditas están considerados como raza de segunda clase. En general, su atraso económico y cultural es superior al del resto de los judíos, y ello hace que cuando llegan a Israel tengan que someterse a las condiciones laborales y sociales que les son dictadas.

Cuando los emigrantes llegan a Israel se los instala en pueblos provisionales hasta que se decide en qué terrenos van a ser asentados. Sistemáticamente, los sefarditas son enviados a los peores sitios, y, sobre todo, a los puntos de la frontera jordana, donde el peligro es infinitamente mayor que en cualquier otro sitio. Estas medidas produjeron un movimiento de indignación entre los emigrantes hasta el punto de negarse algunos de ellos a abandonar los poblados provisionales para trasladarse a los asentamientos asignados. Los núcleos judíos alemanes y de Europa oriental, que gobiernan de modo oligárquico el Estado de Israel, reservaron para sí las más ricas vegas y los terrenos más fértiles y el resto de la Inmigración Israelita ha sido considerado en realidad como mano de obra barata, apta sólo para rellenar los huecos.

## EL PODER SEFARDITA, TEMIDO DESDE TEL-AVIV

La discriminación contra los sefarditas no se hubiera producido si el enorme potencial vital de éstos no pusiese en peligro la minoritaria concepción del Estado de Israel. El hecho principal para comprender el problema sefardita es que, desde que esta comunidad se ha asentado en Palestina, su importancia ha ido en aumento. El 55 por 100 de los agricultores de Israel son sefarditas. La mitad del Ejército y de las fuerzas armadas lo son también. Estas cifras fueron suministradas hace poco por el ministro de Policía, Behar Shipreet. Además, el grupo sefardita no se lleva mal con los árabes ni levantinos, por lo que constituye en realidad para los ministros de Tel-Aviv una especie de quinta columna metida dentro de su territorio.

El Congreso sefardita ha venido a robustecer considerablemente la unidad interna de este grupo. Con gran sorpresa para

los judíos de Tel-Aviv ha aparecido en él una minoría culta de sefarditas que empleaban corrientemente el francés en las discusiones y que eran descendientes directos de judíos españoles y portugueses asentados en Oriente. Esta minoría está íntimamente unida al primitivo grupo sefardita de Palestina, que es la comunidad judía más importante de las que existían ya en Israel antes de la creación del Estado nuevo. Se trata de un grupo muy culto y refinado y de nivel económico alto, aunque numéricamente no es muy poderoso.

## CIRCUNSTANCIAS AGRAVANTES

En los últimos años, la suerte de los sefarditas parece en todo el mundo tocada de un destino desagradable. Los sefarditas de la India han tenido que ceder ante la política nacionalista que sacude aquel país y reembarcar hacia Israel. La comunidad judía india era muy extensa, y su principal núcleo estaba en la ciudad de Cochin. Allí existía una sinagoga, y en sus muros y ruinas había inscripciones en hebreo en las que se historiaba la salida de los judíos de España en 1932. Aunque todos los judíos de la India no eran sefarditas, la totalidad de ellos practicaba este rito y estaba bajo su influencia cultural y espiritual. Los apellidos de los sefarditas indios eran típicamente de origen hispánico: Kóder, David, Simón, Robix, Asquenari... La raza estaba mantenida puramente, ya que en la India fue más fácil que en parte alguna evitar los cruces étnicos. El Estado de Israel no acogió bien a los judíos indios, prácticamente abandonó a su suerte a unos 25.000 que existen hoy en la región de Bombay.

## CULTURA ESPAÑOLA EN ISRAEL

La impronta de los sefarditas es bien visible en todo el Estado. El castellano es una lengua comprendida casi universalmente, sobre todo fuera de Tel-Aviv. Si en Jerusalén se pide en castellano castizo un periódico o una cerveza, el camarero o el vendedor nos entienden. Las comunidades orientales, sobre todo las de Esmirna y Salónica, conservaron su lengua primitiva en una versión pintoresca, pero bastante pura. Existen mezcladas palabras griegas, turcas y armenias; las uves las pronuncian al modo francés, y las eses, mucho más arrastradas y suaves. En una tienda de vestidos de Israel reza, por ejemplo, el siguiente anuncio: "Sikerer ser Respektado, tienes ke tener en tu vestido musso cuidado." Y así en una gran cantidad de comercios, casi todos modestos y de pequeño porte. Naturalmente que en las comunidades agrícolas se oye hablar el castellano mucho más aún, porque el castellano es, en

Israel sobre todo, una lengua viva.

Esto lo demuestra la existencia de nada menos que dos periódicos diarios en idioma castellano o, mejor dicho, ladino, que es como se denomina con exactitud esta vieja jeringonza. Estos dos periódicos se llaman "La Verdad" y "El Tiempo", y su lectura proporciona inefables goces al que se enfrasque en ellas. No resisto la tentación de copiar un trozo de una reseña de Tribunales del primero de ellos; el texto, dice así: "Delante del Tribunal regional de Tel Aviv empesó el djuzgo del yamado Avraam Teapnik, a kusa do de aver malado en Achdod a Ellau Simantov. Al Tribunal, el akuzado se izo del loko e izo komo ke no entiende las demandas del djuzgador. El se eskondió deba cho de la meza, empeso a subir y a abachar de la tribuna del djuzgador y a murmurar palabras que no se entiende. El akuzado fué etcho egzaminar por doktores de nervios los kualos serifikaron ke el estava bueno de meoyo y no tiene ningunos sinyales de lokura. El djuzgo será kontinuado en los serkanos días."

## ISRAEL, A PUNTO DE VACIARSE

La discriminación racial en Israel ha comenzado a producir efectos que pueden ser fatales al Estado judío. El hecho innegable es que una gran cantidad de los inmigrantes desean marcharse a donde sea. En 1948 entraron en Israel 720.000 judíos que procedían de 61 países distintos. Actualmente el Consulado americano tiene 30.000 solicitudes de visado de residencia de súbditos israelitas. Muchas de las comunidades sefarditas desean volver al norte de África o marchar al Canadá. Los sefarditas encuentran mejor acogida entre los árabes que entre sus hermanos de raza de Tel-Aviv. Gran cantidad de judíos desean marchar también al otro lado del telón de acero. No hace muchos días, la Misión de Rumania presentaba en su puerta una larga cola de personas que querían emigrar. Y esto ocurre a pesar de que en las cárceles de Bucarest se hallan actualmente más de 200 dirigentes de la comunidad judía de aquel país.

La escasez de viviendas, el paro en las ciudades, la discriminación racial pueden dar un golpe de muerte al Estado de Israel. Tel-Aviv ha de cambiar de política y tratar de instaurar en realidad una verdadera democracia israelita, si desea conservar a los emigrantes que desembarcaron un día en las costas de Israel con la ilusión de crear un verdadero nuevo Estado. Pero, por hoy, ese nuevo Estado no es más que la vieja tendencia a explotar al más débil por el más adinerado dentro del secular y viejísimo marco de una política racista. Y esto, palabra, en el último lugar del mundo en que uno pensase que podía ocurrir era en Israel.

# EL BENJAMIN DE LOS QUE ELIGIERON LA LIBERTAD



Wladislaw Hardyn llegó al Berlín occidental atravesando el telón de acero, procedente de Polonia. Tiene solamente catorce años, y en la foto aparece jurando decir la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad sobre su evasión, antes de que le den el visado para trasladarse a los Estados Unidos. (Foto Cifra.)

# OPTIMISMO EN MANILA

(Viene de página primera.)

peranzas de poder hallar respuestas satisfactorias a sus problemas de hoy. Desean que la sesión plenaria final se celebre mañana por la mañana.

Filipinas, que ha sido designada ayer por Dulles como la nación que serviría para ser depositaria de las ratificaciones del Tratado, está tomando rápidas medidas para la instalación del Cuartel General de la S. E. A. T. O. (Efe.)

## GESTIONES PARA LA ADMISION DE LOS ESTADOS INDOCHINOS

MANILA, 7.—Los Estados Unidos están tratando de convencer a Filipinas sobre la inclusión de los Estados indochinos en la S. E. A. T. O., y se tiene entendido que las proposiciones han sido dadas a conocer al Presidente Magsaysay. Ha sido acordado un aplazamiento para esta cuestión hasta mañana, con objeto de estudiar las sugerencias para un arreglo de los puntos de vista contradictorios. (Efe.)

## MANILA, SEDE DEL CONSEJO PERMANENTE

MANILA, 7.—Las naciones que desean unirse al grupo de S. E. A. T. O. depositarán el documento necesario, y se cree que serán las Filipinas la sede del Consejo Permanente o Secretariado del Pacto Defensivo asiático. Oficialmente aún no se ha discutido el asunto de la sede permanente del Consejo, pero se reconoce que Manila tiene las mayores ventajas y

ha sido seleccionada ya para ser depositaria de ciertos documentos. (Efe.)

## ATMOSFERA DE CORDIALIDAD

MANILA, 7.—El presidente y ministro de Asuntos Exteriores, Carlos García, ha manifestado su seguridad en que se llegará a un Tratado de Defensa del Sudeste de Asia por los ocho Estados reunidos en esa capital.

García, que es presidente de la Conferencia de la S. E. A. T. O., agregó que en la reunión prevalece una atmósfera de cordialidad. (Efe.)

## INTERES DE NUEVA ZELANDA POR LA "SUSTANCIA DEL ACUERDO"

MANILA, 7.—El ministro de Asuntos Exteriores de Nueva Zelanda, delegado jefe de su país en la Conferencia de la S. E. A. T. O., ha declarado hoy que confía en que la reunión dará como resultado un Tratado para la defensa del sudeste asiático y del Pacífico suroriental. Webb ha dicho que el área del Tratado incluirá a los Estados asociados de Indochina, Vietnam meridional, Laos y Camboya. Añadió que "la integridad de estos Estados es importante y motivo de preocupación para esta Conferencia". Añadió que Nueva Zelanda está más interesada en "la sustancia

que en la redacción del Tratado" y repitió que espera que la Conferencia sea un éxito. (Efe.)

## CLIMA DE FIRME RESOLUCION

NUEVA YORK, 7.—El "New York Times" comenta hoy y la Conferencia de Manila y dice: "Las declaraciones del Presidente Magsaysay, del vicepresidente García y del secretario Dulles, han dado un buen comienzo a la Conferencia de Manila. Es una evidencia amplia de unidad de propósito y las diferencias de juicio sobre métodos, terminología y volumen preciso del Tratado pueden ser resueltas en tal atmósfera. Hay clima de resolución firme en Manila." (Efe.)

## NO ES SURCOREANO

SEUL, 7.—Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha desmentido hoy que el supuesto espía detenido en Manila sea surcoreano. A pesar de las informaciones de Manila—dijo el portavoz—no se ha extendido ningún pasaporte a Hong-Ki King, el supuesto espía, por este Ministerio, en Seul, ni por la Misión coreana en el Japón, donde se dice ha vivido mucho tiempo. Puede deducirse—dijo finalmente—que este hombre llevaba un pasaporte falsificado". (Efe.)

## ULTIMA HORA

### El delegado nacional de Sindicatos firma en La Coruña más de mil credenciales de becas

### Las concede la Organización Sindical a hijos de trabajadores para el curso 1954-55

Hoy, en la Delegación Sindical Provincial de La Coruña, el delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha hecho entrega de 26 credenciales de becas a aquella provincia gallega y que afectan a estudios de enseñanza media, superior, universitarios, eclesiásticos y de escuelas especiales.

En el mismo acto, el delegado nacional dió cuenta de haber firmado 1.029 credenciales correspondientes a becas que para hijos de trabajadores concede la Organización Sindical a las distintas provincias.

Estas becas se distribuyen así: 184 para estudios de formación profesional y orientación artesana en centros no sindicales; 127 para estudios eclesiásticos; 455 para estudios de enseñanza media, peritajes y similares, y 263 para estudios superiores, universitarios y de Escuelas Especiales.

Ello supone una inversión de 3.667.300 pesetas. Las becas son de diversa cuantía, desde 10.000 pesetas a 2.250. Todas las provincias españolas tendrán estudiantes en disfrute de la beca de 10.000 pesetas establecida para estudios superiores; beca que

exige a su beneficiario someterse a un régimen de internado en algún Colegio Mayor Universitario del S. E. U.

El delegado nacional, señor Solís, al dar cuenta de esta acción explicó los resultados obtenidos en el pasado curso en cuanto a los 820 becarios que se beneficiaron con la ayuda de la Organización Sindical. Es de destacar que de tal número de becarios obtuvieron sobresaliente, matrícula de honor o ingreso en Escuela Especial 298 muchachos, es decir, el 36,34 por 100; notable, 329 becarios, que supone el 40,12 por ciento, y 193 estudiantes, el 23,54 por 100, no alcanzaron la nota media de notable.

La Organización Sindical selecciona rigurosamente sus becarios. De tal afirmación son buena muestra las cifras recién mencionadas. Apuntemos como último e importante dato que en este momento se lleva a cabo la selección para conceder becas entre 20.545 alumnos, y que en esta notable aportación sindical a la cultura y formación juvenil se invertirán alrededor de 35 millones de pesetas.

# BELGICA, CONSAGRADA A LA VIRGEN



El domingo pasado se clausuró en Bruselas el Congreso Nacional Mariano. Constituyó una gran manifestación de fe y de devoción. El cardenal Van Roey, acompañado por el Rey Balduino, clausuró el Congreso, por el que Bélgica fue consagrada a la Virgen. (Foto Torremocha.)

CRONICAS LEONESAS

EL COLEGIO DE LA PALOMA VERANEA EN SANTANDER

Alegría y gracia de un Colegio de Huérfanos

La obra de los internados del un Ayuntamiento de Madrid



En la aristocrática playa de la Magdalena, de Santander, los alumnos del Colegio de la Paloma, de Madrid, levantan la gracia frágil de sus torres de arena. (Foto Reflexos.)

En la playa de la Magdalena de Santander, entre los grupos de españoles y extranjeros que alternaban sus ratos entre arena y agua, vimos un numeroso grupo de chiquillos corriendo y jugando animadamente. Nos pareció extraña la presencia de tanto muchacho junto, tan rara como la alta torre de arena que estaban construyendo, y nos acercamos a preguntarles:

—¿Sois de algún colegio, pequeño?

—Sí, señor; del Colegio de la Paloma.

—¿Pero del Colegio de la Paloma, de Madrid?

—Sí, del Internado del Ayuntamiento de Madrid.

—¿Y habéis venido con el Colegio?

—Sí, allí están los profesores.

El hecho de que los chiquillos del Colegio-Internado de la Paloma, vieja institución del Ayuntamiento madrileño de carácter benéfico, veranean en la playa de Santander, bien vale la pena de conocerlo un poco más íntimamente. En esa busca de datos y detalles nos acercamos al grupo de profesores, todos ellos jóvenes, que se encuentran a muy poca distancia de los pequeños. Nos aliende el jefe de la colonia y delegado de la Dirección del Colegio en la Residencia de Alcalá de Henares, don Luis Gordo Lechuga.

—Sí, nos dice: esta colonia, enteramente de alumnos internos del Colegio de la Paloma, huérfanos por lo tanto, está compuesta de sesenta y tres alumnos premiados por su comportamiento en el Internado y aprovechamiento en sus estudios.

—¿Qué estudian estos chicos?

—Distintas enseñanzas: Bachillerato, Comercio; otros, oficios en la Institución Sindical.

—¿Y están aquí en Santander?

—Desde el 23 de julio hasta el 10 de septiembre, totalmente a cuenta del Ayuntamiento de Madrid.

—¿Cuál es la distribución principal del tiempo que tienen aquí?

—Aparte otras actividades, principalmente, por la mañana, la playa, y por la tarde, excursiones y paseos. A las ocho se dedica la última hora y media a charlas y lecciones sobre temas culturales.

—¿Estarán contentos los pequeños?

—Eso que se lo digan ellos. Los chiquillos abandonan un poco sus correteos y saltos, y al-

gunos se acercan. Todos muestran—¿cómo no?—su contento. De aquí y de allá nos llegan voces y avisos de los muchachos. Uno, muy nervioso, nos cuenta cómo él y otros cinco compañeros, en colaboración, pescaron en una sola tarde en la bahía 140 panchitos. Se ve que el muchacho está orgulloso de su hazaña y no muy seguro de que vuelva a repetirse.

Se nos presentan otros varios como componentes del Club de Armónicas del Colegio. Esto debe ser algo de mucha importancia y cuya habilidad ha salido de la atmósfera colegial para pasar a considerarse con cierta categoría musical. Ellos nos aseguran que el próximo jueves van a tocar en Radio Cantabria.

También conocemos sus correteos por los alrededores. Han recorrido el río Cubas, han visitado Laredo, Santillana, las cuevas de Altamira, Suances, esperan en fecha próxima un viaje a Covadonga para conocer la Santina...

Como no es cosa de frustrar ni su baño ni el nuestro, dejamos a los chiquillos volver a su arquitectura de arena, a sus juegos de agua y de tierra, corriendo por la playa, felices y contentos, como otros chiquillos cualquiera. Con sus cuerpos tostados, sus caras alegres, sus juegos y baños, estos pequeños son la oposición más clara a lo que fueran antaño los asilos de huérfanos, que tan dignamente el Ayuntamiento de Madrid ha sabido trocar en establecimientos dignos y en colegios internados con este aire deportivo y alegre, cuyos alumnos pueden corretear sin que apenas pueda más que por su número advertirse su presencia y desde luego nadie pueda suponer que asiste al veraneo de un colegio de huérfanos.

José DEL CORRAL

Advertisement for 'LA FELICIDAD... ESTÁ EN LOS PIES' featuring 'BALSAMO ORIENTAL' and 'GALLICIDA INFALIBLE'. The ad includes a small illustration of a person's feet and text describing the product's benefits for foot health.

VILLABLINO, en el valle de Lacia, modelo de pueblos cultos

La industria minera y la ganadería, fuentes de su principal riqueza

Traída de aguas, alcantarillado, teléfono, viviendas, escuelas, etc., son en estos momentos otras tantas realidades plenamente logradas

Deliberadamente omitimos a Villablino al redactar nuestra "crónica leonesa" sobre el valle de Lacia.

Y es que Villablino, centro del valle más pintoresco y rico de esta comarca, era digno de una crónica aparte.

Relato en el que nosotros pondremos muy poco, porque será mucho más interesante que el propio alcalde, don Manuel Barrio Valcarco, culti, joven y entusiasta, conteste nuestro interrogatorio:

—Sabemos, señor alcalde, que Villablino puede presentarse como modelo de pueblos progresivos; ¿quiere decirnos qué instituciones culturales funcionan aquí?

—Es tradicional—nos contesta el alcalde—la preocupación que aquí tenemos por la cultura. De ello nos habla la antigua Institución de Sierra Pambles, que en este rincón de la montaña leonesa dió sus frutos preparando a los laciaños, para que pudiesen triunfar en las industrias derivadas de la que entonces era su fuente principal de riqueza. Me refiero a la ganadería, incluso en el comercio de tipo general.

Seguendo esa norma, el Ayuntamiento ha puesto en estos tiempos todo su interés en acrecentar, en lo posible, los medios de educación y cultura para que fuesen aprovechados por los habitantes del Municipio. Prueba de ello son las siguientes obras realizadas a este respecto: Ahí tenemos el Colegio Municipal de Segunda Enseñanza, que lleva el glorioso nombre de la Patrona de estas montañas: "Nuestra Señora de Carrasconte", cuyos resultados ya se aprecian, pues muchos de sus alumnos dejan muy alto el pabellón laciaño en las universidades en que cursan sus estudios.

El Instituto Laboral, que tiene tres años de vida, único en la provincia de León, dotado de los medios pedagógicos más modernos y un profesorado entusiasta y competente, en el que ciframos nuestras más caras esperanzas, pues su labor va, principalmente, dirigida a las clases humildes, que cuentan de esta manera con un elemento formidable de cultura, capaz de modelar su espíritu, encanzándolo hacia metas de ideales nobles y elevados. Es de modalidad industrial—minera.

El magnífico grupo escolar "José Antonio", de tres grados, donde los maestros comienzan a preparar a los niños (con su tesón de siempre) para que sean ciudadanos de honor.

La magnífica Biblioteca Municipal, modelo en su género, dotada de los libros más modernos y que, unida a la del Instituto Laboral, cuenta hoy con más de cuatro mil volúmenes, que pocas veces se encuentran ociosos, dada la vocación de los montañeses por la lectura. Con orgullo podemos decir que es Lacia una región en la que se lee tanto como en las más adelantadas de España.

La escuela de párvulos, que ya es insuficiente, por lo que se piensa crear otra.

Esto demuestra bien a las claras que Villablino, pueblo, puede considerarse como modelo en este aspecto, ya que creemos que ningún otro de sus características cuenta con tantos elementos de cultura. Si a esto unimos que en los otros catorce pueblos del Municipio la enseñanza primaria está perfectamente atendida, ya que en total suman unas 45 las escuelas existentes, podemos demostrar que es preocupación del Ayuntamiento el hacer de Lacia una de las regiones más cultas de España. Constantemente se sigue laborando en este terreno del espíritu, como lo demuestra la construcción de un magnífico grupo escolar en Villablino, que, a su terminación, será dotado de todos los medios que a nuestro alcance ponga el gran avance docente que ha sufrido España.

Asimismo está proyectado el construir análogos grupos escolares en Villaseca y Villager.

Es, sencillamente, admirable, que en un pueblo cuyo censo no rebasa las 5.090 almas, tenga tan magníficamente cubiertas todas sus necesidades culturales, con ansia generalizada de constante superación.

—Y, díganos, ¿Existe el necesario equilibrio entre la formación espiritual y la docente?

—Bajo el signo de los tiempos modernos, en los que España, gracias a Dios, se ha recontrado a sí misma, siguiendo su misión tradicional de defensa y propagación de los valores espirituales, Villablino entra en esa fase y se prepara mediante todos los medios expuestos anteriormente, a ser de las primeras regiones españolas en este orden. Pero además, y gracias al Instituto Nacional de la Vivienda, al que agradecemos todo lo que está haciendo por esta región, contará en breve con una magnífica iglesia, cuya capacidad será para más de 1.500 almas y que ya se encuentra en construcción. El Ayuntamiento colabora con los párrocos del Municipio, ayudando a la reconstrucción de los templos parroquiales en la medida de sus posibilidades económicas. No puedo silenciar la obra de reconstrucción del templo parroquial de Villaseca, llevada a cabo por Minero Siderúrgica de Ponferrada, S. A., cuya iglesia es hoy la mejor del Municipio.

—¿Tiene mucha importancia la riqueza ganadera?

—Como al principio dejamos expuesto, ha sido en algún tiempo la principal fuente de riqueza de la zona, hasta que fué rebasada por las importantes explotaciones mineras, que han alcanzado mucho auge. No quiere decir ello que haya perdido su importancia, como lo demuestra los siguientes datos estadísticos: hay unas cuatro mil cabezas de ganado vacuno, de las que corresponden casi la mitad a vacas en producción, calculándose la leche en unos dos millones de litros anuales; el valor de los terneros se calcula en más de tres millones de pesetas; mas el valor que representa el ganado de recría y engorde. Hay también unas cuatro mil cabezas de ganado lanar y cabrío, con el consiguiente rendimiento de crías, lana y quesos. Las exquisitas mantecillas de esta zona han adquirido fama en el ámbito nacional, como se ha demostrado en las importantes instalaciones de "Mantecueras Leonesas", que, en el pueblo de Villager de Lacia, han iniciado su fabricación.

El rendimiento anual que se calcula es de unos diez a doce millones de pesetas, aparte lo que representa el ganado de cría, ya que todos los ganaderos del Municipio y muchos obreros mineros tienen sus cerdos para el consumo familiar, criándose unos mil quinientos todos los años, con un promedio de peso de 120 a 130 kilogramos cabeza, que representa un renglón importantísimo también.

—¿Quiere decirme algo sobre la industria minera?

—Es de gran importancia, y la explotación de carbón sobrepasa mucho del millón de toneladas anuales. Las empresas que radi-

can en este término son MINERO SIDERURGICA DE PONFERRADA, S. A., y HULLERA DE RÍOS-CURO, S. A., siendo aquella una de las más importantes de España en este género.

El personal obrero disfruta de buenos jornales y de las mejoras sociales implantadas por nuestro régimen, todo lo cual, unido, supone un promedio de ingreso medio mensual de más de dos mil pesetas por obrero, lo que hace que éstos vivan en la actualidad en un ambiente económico muy ventajoso y que tratan de superarlo cada día. La población obrera que trabaja en estas explotaciones es de 3.600, que, unido a familiares, ha supuesto un considerable crecimiento rápido de estos pueblos, que ha contribuido a crear problemas, principalmente el de la vivienda, que se están afrontando resueltamente.

Local de España, haciendo frente con sus propios recursos hasta el total pago de las obras.

—Y el de alcantarillado?

—Precisamente puedo informarle que, recientemente, se ha acordado acometer las obras del mismo bajo proyectos y dirección del arquitecto designado al efecto.

—Me han informado que muy pronto van a inaugurarse el servicio telefónico, ¿es cierto?

—Desde hace unos cuantos años y por diferentes Corporaciones, se han venido realizando importantes gestiones encaminadas a la implantación de este importante servicio, que se estimaba de imprescindible necesidad. Al fin, cuantas gestiones se han realizado se han visto coronadas por el éxito y ya están en funcionamiento las tres centrales instaladas en este Municipio; una en esta villa y las otras en



Vista panorámica de Villablino, capital del antiguo y patriarcal concejo de Lacia.



Don Manuel Barrio Valcarco, alcalde de Villablino

Con relación a este de la vivienda, está en vías de solución en esta villa, ya que muy pronto serán entregadas más de doscientas. Se realizan constantes gestiones para solucionar el mismo problema en Villaseca y Caballos de Abajo, construyendo otras cuatrocientas, con lo cual, de momento, quedaría solucionado este problema en el Municipio.

—¿Tienen resuelto el problema de abastecimiento de aguas?

—Es ya una realidad la solución del problema de aguas de Villablino. En fecha próxima será inaugurada la traída que este Ayuntamiento ha acometido y que es de gran importancia. Cuenta con un depósito de captación de 150 metros cúbicos y otro de distribución de 600, con un recorrido de tubería entre ambos de 2.000 metros. El caudal es de muy cerca de 400 litros por minuto. El coste de las obras es de un millón ochocientas mil pesetas aproximadamente, para lo cual el Ayuntamiento ha concertado un préstamo de 1.220.000 pesetas con el Banco de Crédito

Villaseca y Caballos de Abajo, y muy pronto dará comienzo la instalación de los teléfonos particulares, hecho lo cual se realizará la inauguración oficial.

Ha costado gran sacrificio económico, al que han contribuido las empresas, industria y comercio, así como profesionales, del Municipio y Colonia Laciaña de Madrid, y, muy especialmente, la MINERO SIDERURGICA DE PONFERRADA, S. A., que ha donado más de cuatro mil kilos de hilo de cobre de dos milímetros para el tendido desde Ponferrada, siendo el donativo más importante, habiéndose entregado en metálico la suma de 532.800 pesetas entre Ayuntamiento y demás donantes, a todos los cuales se expresa el más sincero agradecimiento, así como a relevantes personalidades, entre ellos el director general del Banco Hispano Americano, don Luis de Usua, cuyas intervenciones han sido decisivas para la consecución de esta gran mejora.

—¿Quiere decir alguna cosa más?

—Sí, señor; que tanto en este asunto como en cuantas mejoras han sido introducidas e iniciadas en este Municipio hemos sido apoyados decididamente por el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Juan Victoria-no Barquero Barquero, al cual igualmente expresamos nuestro agradecimiento y nuestra incondicional subordinación.

Y así terminó nuestra entrevista con el alcalde de esta villa montañesa, recordada sobre la falda de sus montes ingentes, capital del "Antiguo y Patriarcal Concejo de Lacia", digna por tantos motivos de ser imitada. Cuando a su orografía majestuosa y solemne acompañe Villablino una urbanización dotada de los más modernos adelantos, ocupará uno de los primeros puestos entre los pueblos más cultos y progresivos de España.

Fidel MARTIN BAINAR

# ENSEÑANZAS POPULARES

## NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES

LECCION

48

Por J. L. DUMONTIER-BEROULET Y PHILIP BROWN - Prohibida la reproducción - Una exclusiva de PUEBLO

**VOCABULARIO**

**CONVERSACION**

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
To wish	tu uICH	desear
To cash	tu kaCH	cobrar
Cheque	ehék	cheque
To apply	tu E'plái	dirigirse
Banknote (4)	baŃknóu	billete de Banco
Change (1)	ehéindJ	cambio, calderilla
To change (1)	tu ehéinda	cambiar
Money	'mUni	moneda, dinero
Pound	páund	libra
Signature	siŃechuE	firma
The Stock-Exchange	ZE stók ikshéindJ	la Bolsa
Bank	baŃk	Banco
Manager	'mAnidJE	director
Clerk	klá:k	empleado, oficinista
Account	E'káunt	cuenta
Cheque-book	ehék-buk	talonario de cheques
Bill of exchange (2)	bil ov ikshéindJ	letra de cambio
Savings-bank	séivins-baŃk	Caja de Ahorros
Savings	séivins	ahorros
To sign	tu sáin	firmar
Current account	'kUrEnt E'káunt	cuenta corriente
Travellers' cheque	travLES ehék	cheque de viaje
Crossed cheque	krost ehék	cheque cruzado
Money-box	'mUni-boks	hucha
Currency	'kUrEnsi	moneda, corriente

—I wish to cash a cheque.  
—Please apply to n.º 5 office (3).  
—Give me banknotes, please, and small change (1-4).  
—I want to change some Spanish money (1).  
—How much is the pound in Spanish money to-day? (5).  
—One hundred and nine.  
—Please give me five pounds.  
—Here you are, Sir.  
—Do you require my signature? (6).  
—No, Sir.

—Deseo cobrar un cheque.  
—Haga el favor de dirigirse a la ventanilla núm. 5.  
—Deme billetes, por favor, y calderilla.  
—Quiero cambiar algún dinero español.  
—¿A cuánto es la libra en moneda española hoy?  
—A 109.  
—Haga el favor de darme cinco libras.  
—Aquí las tiene, señor.  
—¿Tengo que firmar?  
—No, señor.

**NOTA IMPORTANTE:** Cuantos lectores de PUEBLO que sigan este NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES deseen consultarnos acerca de dichas lecciones, pueden hacerlo dirigiéndose a este periódico e indicando en el sobre: "Para el NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES". Todos los sábados contestaremos a sus cartas en estas mismas páginas.

**OBSERVACIONES**

**GRAMATICA**

- 1) **Change** significa "cambio" y to change "cambiar"; no obstante, el sustantivo puede también tener el sentido de "calderilla": small change.
- 2) **Bill of exchange**, "letra de cambio"; pero también se puede encontrar las expresiones letter of exchange y letter of credit.
- 3) ... to n.º 5 office, "... a la oficina núm. 5, a la ventanilla núm. 5".
- 4) **Banknote**, "billete de Banco"; pero se encuentra también—más a menudo—note a secas, "billete".
- 5) **How much is ...?**, literalmente: "¿Cuánto es ...?", o sea, "¿A cuánto es ...?"
- 6) **Do you require my signature?**, literalmente: "¿Requiere usted mi firma?", lo que viene a ser lo mismo que "¿Tengo que firmar?"

**PRONOMBRES POSESIVOS**

Vimos en la lección núm. 7 los adjetivos posesivos; hoy vamos a estudiar sus pronomes posesivos. Aquí los tenemos: **Mine** (máin), el mío, la mía, los míos, las mías.  
**Yours** (yúES), el tuyo, la tuya, los tuyos, las tuyas, el vuestro, la vuestra, los vuestros, las vuestras, el suyo (de usted), la suya (de usted), los suyos (de usted), las suyas (de usted), el suyo (de ustedes), la suya (de ustedes), los suyos (de ustedes), las suyas (de ustedes).  
**His** (HIS), el suyo (de él), la suya (de él), los suyos (de él), las suyas (de él).  
**Hers** (HES), el suyo (de ella), la suya (de ella), los suyos (de ella), las suyas (de ella).  
**Its own** (its\_óun), el suyo (de ello),

la suya (de ello), los suyos (de ello), las suyas (de ello).  
**Ours** (áuES), el nuestro, la nuestra, los nuestros, las nuestras.  
**Theirs** (ZéES), el suyo (de ellos o de ellas), la suya (de ellos o de ellas), los suyos (de ellos o de ellas), las suyas (de ellos o de ellas).  
Como siempre, podemos observar que todos esos pronomes son invariables, es decir, que tienen sólo una forma para el masculino, el femenino, el singular y el plural. Ejemplos:  
**This book is mine, these books are mine**, "Este libro es el mío, aquellos libros son los míos".  
También encontramos las múltiples traducciones de **yours**. Y en realidad, la mayor dificultad radica en la traducción de "el suyo, la suya, los suyos, las suyas", puesto que existen cinco formas para ellos. El empleo de cada una depende únicamente de la persona del posesor.  
Usamos **his** cuando el posesor es un

hombre, **hers** cuando es una mujer, **its own** cuando es un objeto, **theirs** cuando son varios hombres, mujeres u objetos, y **yours** cuando se trata de "usted" o de "ustedes". Ejemplos:  
**This book is his**, "Este libro es el suyo"—pertenece, por ejemplo, a nuestro amigo Pedro.  
**This book is hers**, "Este libro es el suyo"—pertenece, por ejemplo, a nuestra amiga Carmen.  
**This book is its own**, "Este libro es el suyo"—pertenece, por ejemplo, a una biblioteca.  
**This book is theirs**, "Este libro es el suyo"—pertenece, por ejemplo, a nuestros amigos Pedro y Pablo, o a nuestras amigas Carmen y Lolita, o a varias bibliotecas.  
**This book is yours**, "Este libro es el suyo"—pertenece a usted o a ustedes.  
En verdad, volvemos a encontrar las mismas reglas de empleo que hemos explicado ya en la lección núm. 7, por lo que se refiere a los adjetivos posesivos.

¿Hay o no hay derecho?

CONSULTA NUMERO 819.

Don J. A. G., de Madrid, nos expone:

Puede devolverme el inquilino de un piso de mi propiedad el recibo que le paso en concepto de alquiler, si no le detallo todos los aumentos, desde la fecha en que se firmó el contrato del referido piso. Tengo arrendado el cuarto desde el año 1936 y usted sabe muy bien que hubo muchos aumentos. El inquilino exige que se los desglose todos los meses. En un principio, le ponía en el recibo la renta contratada y luego la suma de todos los aumentos, sin desglosarlos. Pues también se negó a pagármelos. ¿Tiene derecho el inquilino a producirme esa molestia?

Todo aquel que se halle forzado a realizar un pago liberatorio tiene derecho a exigir un recibo acreditativo de haber satisfecho su deuda u obligación. Al efectuar usted cualquier compra, nadie le puede negar el recibo de haber abonado el precio de su adquisición. En caso contrario, el vendedor podría afirmar que usted no le había pagado el objeto de la compraventa. Además, en lo que se refiere a los incrementos de los alquileres urbanos, usted debe saber que los arrendadores, para tener derecho al percibo de los aumentos y diferencias de contribuciones autorizados por la ley, están obligados a notificar las correspondientes elevaciones, por escrito, a los inquilinos, indicándoles las cantidades del incremento y las causas de ello. Dentro de los treinta días que sigan al recibo de la notificación por el arrendatario, éste comunicará al arrendador si admite o no admite la obligación de pago propuesta, interpretándose su silencio como aceptación tácita. Es a partir del mencionado plazo, ya haya sido aceptado el aumento expresa o tácitamente, cuando el arrendador podrá girar el recibo pertinente al siguiente periodo de pago de renta con la elevación propuesta, la cual habrá de figurar siempre separadamente de la que constituya la renta anterior. De toda esta cuestión tratan los artículos 129 y 130 de la vigente ley de Arrendamientos Urbanos.

Como, a mayor abundamiento, la falta de pago de estas diferencias autorizadas legalmente se reputarán como falta de pago de la renta, y ello podrá facultar al arrendador para reclamar las diferencias desde el día en que debieron serle satisfechas o resolver el contrato, no cabe duda que por dar lugar a tan trascendentes y soluciones el inquilino o arrendatario tienen perfecto derecho a exigir que las alteraciones que sufran sus rentas figuren, por lo menos, desglosadas en el mismo recibo del precio que figure en el contrato.

En cuanto a las molestias que ello pudiera producirle, es bien pequeña. Solamente consiste en especificar las subidas en un recibo; después, como las elevaciones se llevan a cabo muy esporádicamente, no tendrá más que copiarlas para los recibos posteriores.

TORRE ENCISO

Abogado del I. C. de Madrid.

**Consultorio jurídico, sobre arrendamientos rústicos, de la Cámara Sindical Agraria**

La Cámara Oficial Sindical Agraria establece un consultorio jurídico completamente gratuito, dedicado especialmente a arrendamientos rústicos que interesen tanto a propietarios como a arrendatarios y aparceros. Este consultorio funcionará diariamente, de doce y media a una y media, en las oficinas de dicha C. O. S. A. (avenida de José Antonio, 69, piso sexto). Con independencia de dicho consultorio jurídico, especial sobre arrendamientos, seguirá funcionando, igualmente gratuito, el consultorio general sobre toda clase de asuntos que afecten a campo (servidumbres, pastos, rastrojeras, montes, aprovechamiento de aguas, etc.).

# CURSO PRACTICO DE RADIO

LECCION

24

Por ANDRES CUESTA SEMPERE (Técnico de Radio y señales marítimas)

Una exclusiva de PUEBLO

**LECCION 24**

**MONTAJE PRACTICO DE UN RECEPTOR SUPERHETERODINO**

(Continuación de la lección 23)

tando considerablemente la determinación exacta del punto crítico en que se obtiene con la máxima precisión la sintonía de las diferentes estaciones.

Existen diferentes métodos empleados para poder obtener visualmente la perfecta sintonización de un "super": por milliamperímetro, por sombra, por indicador neón, por haz electrónico, etcétera, pero sólo vamos a ocuparnos de este último sistema, por ser el que más se emplea.

Este dispositivo recibe el nombre de "ojo mágico", y es una lámpara especial que contiene una pantalla revestida de una substancia que se vuelve fluorescente, emitiendo una luz verdosa al chocar contra ella los electrones, basado en el mismo principio de funcionamiento del tubo de rayos catódicos (figura 137).

Esta lámpara especial se conecta sobre la misma línea que conduce la tensión de regulación automática de sensibilidad, tal y como se indica en la figura 138.

Para explicar su funcionamiento puede considerarse esta lámpara como un triodo formado por cátodo, rejilla y placa, y un tubo de rayos catódicos, constituido por cátodo, un electrodo re-



Fig. 139.—Sectorés de somera de un receptor no sintonizado en (a) y cuando se halla sintonizado exactamente en (b)

gulador del haz electrónico conectado a la placa del triodo y la pantalla fluorescente en forma de embudo. En ausencia de señal, la tensión de rejilla del elemento triodo es la misma que la de su cátodo, y hay una fuerte corriente electrónica cátodo-placa en el triodo. Esta corriente produce una caída de tensión en la resistencia de un megohmio, de tal manera que el electrodo regulador, en ausencia de señal, queda a tensión muy inferior a la de la placa fluorescente.

Al llegar una señal intensa al detector, se polariza negativamente la rejilla del triodo y la corriente de placa disminuye.

Como consecuencia, la caída de tensión en la resistencia de un megohmio se hace menor y la tensión positiva del electrodo regulador aumenta. Este electrodo, ejerciendo una función parecida a la rejilla aceleradora, aumenta el flujo electrónico que va a incidir sobre la placa fluorescente.

La forma especial del electrodo regulador, que canaliza el flujo electrónico en sectores, hace que éstos, dis-

persándose, pinten sobre la pantalla fluorescente una imagen, como se indica en (a) de la figura 139.

A medida que la señal recibida es más intensa, como la polarización positiva del electrodo regulador es mayor, y el flujo de electrones también más intenso, los sectores iluminados resultan más anchos, proporcionando de esta manera un medio de apreciar el ajuste para la señal máxima, aunque no se oiga el altavoz. En (b) de la figura 139 muestra cuando el aparato está sintonizado exactamente.

Gracias al indicador visual se puede llevar a cabo la sintonización exacta, lo que es una condición indispensable para lograr una reproducción exenta de deformaciones.

Como el ojo "mágico" va colocado en el panel frontal del receptor, su zócalo no está en el chasis. La lámpara va, generalmente, sostenida por un soporte y sale un cable con las conexiones hacia el chasis.

En los receptores de tipo moderno se ha extendido considerablemente el empleo de sistemas que sintonizan automáticamente el receptor mediante la simple maniobra de pulsar un botón.

Existen varios procedimientos para obtener la sintonía automática, entre los que el más sencillo consiste en disponer pequeños condensadores fijos en derivación con la bobina del circuito de rejilla de la lámpara convertidora, y la del oscilador local. La maniobra de pulsar el botón intercala el par de condensadores adecuados para cada frecuencia de recepción.

El uso de los núcleos magnéticos en las bobinas de radiofrecuencia, cada día más en boga, permite el empleo en los sintonizadores automáticos de bobinas sintonizadas, variando la longitud del núcleo magnético que se encuentra en el interior de la bobina.

Otro sistema de sintonía automática consiste en hacer girar el tándem de sintonía un cierto ángulo cada vez que se acciona una palanca.

Para efectuar el montaje de un aparato receptor, existen en el mercado un gran surtido de "kits" (palabra inglesa que quiere decir, en el argot radioeléctrico, suministro completo de un equipo de materiales) adaptados todos para un determinado montaje mecánico de todos los accesorios necesarios que facilitan grandemente el trabajo.

En estos equipos o kits de materiales, están incluidos todos los accesorios necesarios para efectuar un montaje, desde los tornillos y terminales hasta la caja o mueble, pasando por las lámparas, altavoces, hilo, conexiones, soldadura, mandos; en fin, todo el material completo. El chasis ya se entrega debidamente taladrado para poder distribuir en él los accesorios que debe soportar.

Con estos kits se obtiene la ventaja de la buena presentación y el ahorro de tiempo que origina el contar con el chasis ya taladrado y preparado para empezar el montaje. Si el aficionado se decide a querer hacer el chasis a su manera, tendrá que contar, primeramente, con todos los elementos de que se compone el receptor futuro, que deberán ir colocados en su parte superior; después, a la vista de los accesorios, distribuirlos sobre un trozo de cartulina apropiada para que luego sirva de plantilla y facilite la confección del chasis de metal, para lo que habrá que hacer toda clase de agujeros necesarios y taladrar el chasis después. Esto roba mucho tiempo, aparte de que no todos cuentan con las herramientas necesarias para estos trabajos y que, luego hay que tener en cuenta de hacer una caja-mueble adaptada al chasis. Adquiriendo un kits, sólo es necesario poseer las herramientas siguientes: Un

(Continuará la lección 24)

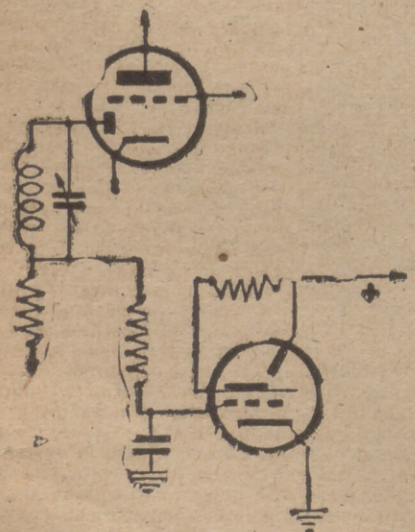


Fig. 138.—Esquema de conexión del "Ojo mágico"

# Las provincias en PUEBLO

## ESPAÑA DISFRUTARA DE UNA LARGA PAZ

Esta es la predicción de la mujer que vaticinó en 1930 la muerte de Hitler y la reelección de Roosevelt

Madame Laila "ve" también, en un corto plazo, un gran porvenir industrial para Burgos y para España

**BURGOS.** (Crónica de nuestro corresponsal.)—En una habitación del hotel donde se hospeda, la conversación con madame Terfren Laila se alarga en alas de una penetración mágica sobre el porvenir, que uno quisiera agarrar por el cuello y tenerlo bien sujeto para cortar el temor a las sorpresas, a lo inesperado que acecha a la vuelta de los acontecimientos.

Los ojos penetrantes, claros y profundos de madame Laila atraen al misterio de sus palabras, que van cayendo seguras y firmes, sin vacilaciones, prediciendo el acontecer del mundo.

—Pregúnteme lo que quiera. Nada de misterios ni de magias. Cuando tenía cuatro años —allá en la lejana y atormentada Rumania— se me reveló esta facultad de penetración. Yo era una niña sana, sin complicaciones. Mi padre era médico, de raza «Silk», de la India y mi madre húngara. Cristianos.

Aventura la primera pregunta, casi inútil, porque en un imponente álbum de recortes tengo la contestación.

—Yo predije la G. M. II en 1934 y la muerte de Hitler, y el descalabro alemán en 1933, apenas alcanzaron los nazis el poder. Ahí están los periódicos...

Efectivamente, un amarillento «Le Matin» contiene las declaraciones de madame Laila. Hay periódicos de todas las latitudes; hasta uno en caracteres chinos o japoneses.

—También, cuatro años antes —continúa— anuncié la guerra chinojaponesa y la elección de Eisenhower, cuando ni siquiera era candidato de los republicanos.

Las elecciones presidenciales norteamericanas son una de las especialidades de madame Laila, que predijo la reelección de Roosevelt y aseguró que moriría siendo presidente.

—¿Cuándo se producirá la unificación de Alemania?

—Está próxima. Alemania, con España, es la clave de Europa. Un punto que mueve la angustia mundial hasta ser una obsesión: la guerra.

—Es inevitable. Contra el comunismo. Será corta y dura. Comenzará en Asia. Una subsiguiente reorganización dará al mundo una paz duradera. El eje dominante irá de Berlín a Washington.

Madame Laila no cree que el hombre pueda alcanzar la Luna: «Dios nos ha dado la Tierra, no necesitamos más.»

Hablamos de España.

—Ustedes disfrutarán de una paz larga y de un creciente progreso en todos los órdenes, especialmente en el industrial. El porvenir sonríe a España.

En este punto, madame Laila brinda por España y me dice que

ha aprendido el castellano en cinco meses, sin más que oír hablar. Domina dieciocho idiomas y dialectos. Ahora recorre el mundo para escribir un libro sobre las costumbres y la vida de todos los pueblos. Uno brinda por el éxito editorial de esta gigantesca empresa, digna de esta portentosa mujer.

Apenas sabemos algo de cierto sobre el actual proceso soviético. Pregunto.

—El poder personal ha terminado en el Kremlin. Quienes mandan allí ahora son los mariscales. Malenkov no es nadie. El pueblo ruso no es comunista más que en un tanto por ciento muy escaso.

—El paradero de Pontecorvo, sabio atómico italiano al servicio de los ingleses, y de los diplomáticos Burgess y McLean es un misterio. Parece que se los ha tragado la tierra—le recuerdo.

—Están en Rusia.

—Más misterios: ¿Murieron Hitler y Bormann?

—Sí, ya lo predije; Hitler era un loco que no podía terminar de otra manera.

Madame Laila está en posesión de la Gran Cruz de la Legión de Honor francesa. Fue consejera del Presidente Poincaré, a quien indicó, en época de crisis económica, el tipo de cambio del franco con la libra esterlina con tal exactitud que los técnicos y expertos admitieron y fue aprobada la cifra. Un viejo periódico francés certifica este hecho en una amplia información.

Antes de despedirme de madame Laila la invito a decir algo sobre Burgos.

—En un corto periodo de tiempo se experimentará un gran avance industrial. Se montarán fábricas de celulosa y de azúcar de uva, que será, a la vez, un eficaz medicamento. De aquí saldrán unas porcelanas sólo comparables a las chinas de la época de la dinastía Ming. Las tierras de los alrededores ofrecerán grandes posibilidades en este aspecto. Burgos será una atracción turística de máxima categoría mundial y su progreso y avance alcanzarán altos grados.

Y con un elogio a la catedral pasa madame Laila a exaltar otra gran cosa de esta tierra «formidables, el queso de Burgos: «Gustar mucho.»

Madame Laila no quisiera que las cosas se produjeran como se producen, pero ella las ve antes y lo dice.

UN ESPAÑOL VENCERA AL CANCER

—¿Se descubrirá algo contra el cáncer?

—Sí. Un médico español encontrará, ocasionalmente, el remedio eficaz.

V. DOMINGUEZ ISLA

## Coronación de la Virgen del Canto



El alcalde de Toro, en el momento de pronunciar unas palabras durante la ceremonia para la Coronación de la Virgen del Canto, Patrona de la ciudad. (Foto Cifra.)

## ASAMBLEA DE MOLINEROS-MAQUILEROS

**SAN SEBASTIÁN.** (De nuestro corresponsal.)—En la Delegación Provincial de Sindicatos, bajo la presidencia del delegado sindical provincial, don José Manuel Mateu de Ros, y con asistencia del jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo, don Jesús Ayo, y del jefe del Sindicato Provincial de Cereales, celebraron asamblea general los molineros-maquileros de la provincia de Guipúzcoa.

El delegado provincial de Sindicatos puso de manifiesto la colaboración y el espíritu de armonía que existe dentro de la Or-

ganización Sindical y entre ésta y las entidades y organismos estatales y provinciales, lo que facilita la resolución de los más diversos problemas dentro de un ambiente de comprensión y justicia. Dijo que la unión hace la fuerza, en contraste con los núcleos aislados de elementos interesados en una misma actividad, los cuales, precisamente por falta de unión, se ven impotentes para hacer frente a sus problemas. La fuerza y la eficacia de la Organización Sindical se basan en la unión de los diversos elementos que en la misma están encuadrados.

A continuación hizo uso de la palabra el jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo, quien manifestó a los reunidos que el citado organismo trata de aten-

der en su justa medida los problemas e intereses de los molineros-maquileros de Guipúzcoa a través del grupo sindical, que es la única manera de lograr algo eficaz.

Después habló el jefe del Sindicato Provincial de Cereales, don José Ramón Iriondo, quien explicó el régimen de precintas actualmente en vigor en el ciclo de harinas de trigo y las normas dictadas al efecto, de todo lo cual entregó copias a los reunidos. También dió amplias explicaciones acerca del libro de operaciones de maquila.

Finalmente se procedió a la distribución, entre los reunidos, del libro de operaciones de maquila, ya diligenciado debidamente.

### Ultima hora deportiva

## Corrales gana la cuarta etapa de la Vuelta a Cataluña

**PUIGCERDA.** 7.—Corrales ha ganado la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Figueras-Puigcerdá, de 166 kilómetros.

Poco después de Sarriá se produjo una gran escapada de Corrales, que había de darle el triunfo en la etapa.

Clasificación de la etapa:

1. Corrales, 5 h., 28 m., 43 s.;
2. Gianechi, 5-29-02; 3. Ecolá, 5-29-11; 4. Massip, 5-30-33; 5. Botella, 5-31-06.

Las averías sufridas por el líder Serra poco antes de la meta le hicieron perder el jersey amarillo. Aunque oficialmente todavía no se ha comunicado, se cree que Alberto Sant ha pasado al primer puesto de la clasificación general, con 16 horas, 9 minutos, 54 segundos. (A.M.I.).

• fabricantes de abonos  
• almacenistas  
• agricultores



RECORDAD QUE ESTAIS OBLIGADOS A ENVASAR EL ABONO EN SACOS TIPIFICADOS CON FIBRA NACIONAL LA LEY LO EXIGE

La orden del Ministerio de Agricultura de 17 de agosto de 1949 (B. O. 22 septiembre 1949) exige que toda clase de abonos, tanto superfosfatos como nitrogenados deberán venderse envasados.

La orden de la Presidencia del Gobierno de 30 de marzo próximo pasado (B. O. del 4 de abril) exige que los sacos empleados para el envasado de abonos, aun los procedentes de importación, sean fabricados con arreglo a las siguientes características:

- Superfosfatos:** Esparto puro.
- Nitrogenados:** Mixtos de yute, lino y esparto de producción nacional.

CUALQUIER SACO QUE NO REUNA ESTAS CARACTERISTICAS Y LAS PROPORCIONES QUE LA LEY ESPECIFICA, ES ILEGAL

CUMPLIENDO LA LEY, AYUDAS A LA ECONOMIA NACIONAL

### VOZ Y ECO DE BADAJOZ

## TAMBIEN HAY ESPECIALIZACION EN EL TRABAJO CAMPESINO

### Importante labor de la Escuela Sindical de Regantes

**BADAJOZ** (Crónica de nuestro corresponsal).—Pronunciar hoy en España la palabra de Badajoz es asociarla inmediatamente a la idea concreta de su vasto plan de obras, colonización, industrialización y electrificación de la provincia, a esa magna «Operación Badajoz» sobradamente conocida en el ámbito nacional e incluso, en razón a lo ambicioso de su proyecto y a lo redentor de su objetivo, más allá de nuestras fronteras.

Pero parejas al Plan de Badajoz se inician o siguen su curso otras actividades no menos importantes, aun dada su condición complementaria, puesto que con ellas se persigue, en muchos aspectos, la debida correlación entre la materialidad del Plan y el factor humano, que, en definitiva, debe beneficiarse de sus realizaciones. El Plan ha traído a esta provincia no sólo su lógico bagaje de cifras, máquinas y mayor riqueza, sino también nuevos conceptos y sistemas de trabajo, a los que el actor de este trabajo debe sujetarse por interés propio. Y así, de la revolución técnica se pasa a la espiritual, que en su plenitud será la última y quizá la más preclada consecuencia de esta amplia operación renoyadora.

El trabajador extremeño sabe que precisa seguir, en su formación profesional del campo, el mismo ritmo que el Plan de Badajoz. El obrero agrícola que ha venido laborando en cultivos de secano durante toda su vida, por ejemplo, no puede convertirse en un excelente trabajador de regadío por generación espontánea. Es imprescindible la capacitación de estos hombres, verdaderos

adelantados del Plan, que van a instalarse en las parcelas que se les adjudiquen en las vegas bajas del Guadiana. V la Organización Sindical ha cubierto uno de sus más importantes objetivos asistenciales en esta provincia con la adquisición de la finca «Vega de Mérida» y la puesta en marcha en la misma de una Granja-Escuela dedicada concretamente a la especialidad de formación de regantes. Es una obra recién iniciada, cuya instalación definitiva tendrá una amplitud y proyección de centro modélico, y en ella, durante el corriente año, ya se han celebrado tres cursillos bimensuales, en régimen de internado, para la capacitación teórico-práctica de los futuros regantes, a cargo de un competente profesorado especializado en estas materias.

Hasta el momento, son noventa y cinco los alumnos graduados en esta Escuela Sindical. La última promoción, de treinta y dos, acaba de recibir sus diplomas de manos del Delegado Provincial de Sindicatos, don Juan Antonio Pedreira de la Maza, y todos ellos, a finales de este mes de septiembre, van a ser asentados por el Instituto Nacional de Colonización en sus parcelas de las citadas vegas bajas del Guadiana. Una labor cristiana y falangista del Régimen que se irá proyectando sobre centenares de familias de esta tierra extremeña.

Cuando los cursillistas graduados dejan, no sin añoranza, su Escuela Sindical de Regantes, ya otro grupo de treinta alumnos, hombres del campo curtidos en los viejos labores, llegan para iniciar su nueva formación profesional. Ha empezado el cuarto cursillo.

# Deportes

## FUERTE LUCHA EN LA TERCERA ETAPA DE LA VUELTA A CATALUÑA

### Alberto Sant fué su ganador, y Serra ha pasado al primer puesto de la general

### BAHAMONTES--ENFERMO--ABANDONÓ LA CARRERA

### Con casi media hora de retraso, respecto al vencedor, llegaron Bernardo Ruiz, Massip y otros veintitrés

FIGUERAS, 6.—Alberto Sant ha ganado la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, disputada hoy entre Manresa y Figueras, con un recorrido de 248 kilómetros y el ascenso a Montserrat, collado de primera categoría para el Premio de la Montaña.

Los corredores iniciaron la salida con cerca de una hora de retraso sobre el horario previsto, lo que ha hecho que, pese a la fuerte lucha con que se ha desarrollado la etapa, la llegada a Figueras se haya demorado también.

De Manresa salieron los corredores a fuerte tren, y a unos 15 kilómetros de Montserrat un grupo de quince corredores, entre los que figuraban el líder Bover, Gelabert y Segú, iniciaron la escapada, cosa que no logran, por lo que se asciende a Montserrat en fila india y con escasas diferencias. Por lo alto, en la meta puntuable, se impone Segú, seguido de Chacón, Giménez-Quiles, Marigil y Mateo. En el descenso se lanzan los corredores a fuerte tren, y un grupo de unos diez, entre ellos Serra, Bover, el italiano Serena, Sant y Chacón, consiguen cierta delantera. Al pasar por Olesa de Montserrat los fugitivos llevan una ventaja de dos minutos y medio.

Bahamontes no marcha bien y corre con dificultades. Constantemente pierde terreno, y debe redoblar sus esfuerzos para no perder contacto, lo que no consigue, y en Mataró anuncia su abandono, por quejarse de fuertes dolores en el vientre.

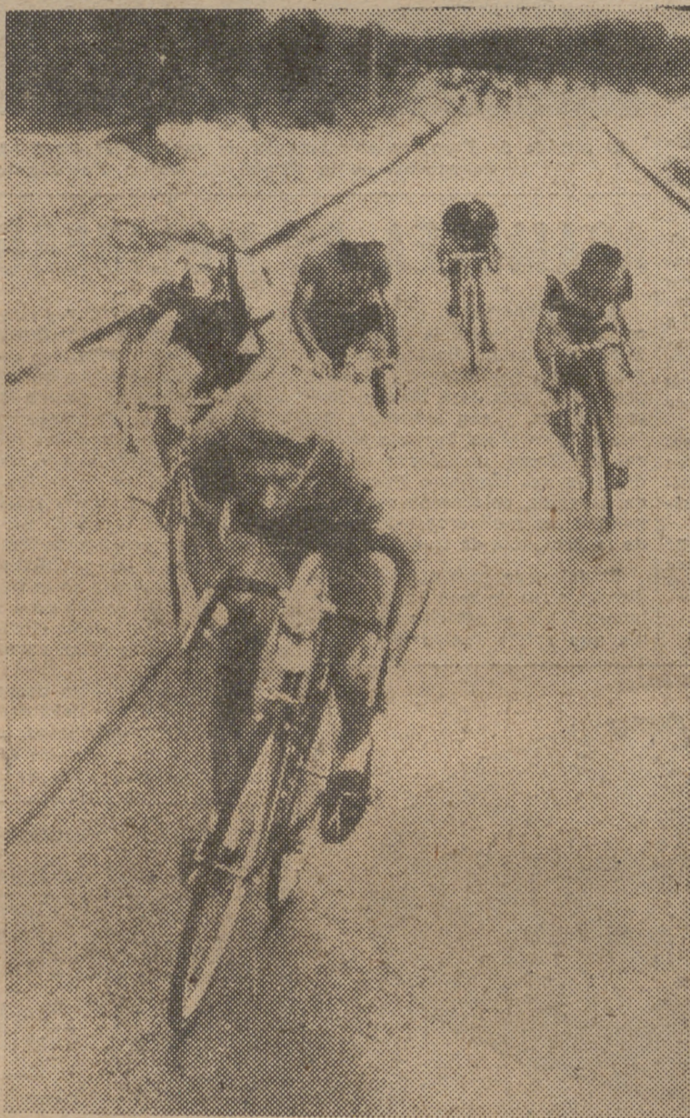
Por Tarrasa los fugitivos llevan una ventaja de siete minutos, y en Sabadell la incrementan hasta ocho. Salen de esta última ciudad en cabeza sólo cuatro corredores: Serra, el italiano Serena, Chacón y Sant, los cuales paulatinamente aumentan su ventaja. Por el control de aprovisionamiento de Mataró pasan estos cuatro corredores, y a continuación, Bover y un grupo de 14 ciclistas. Más retrasados van Jesús Martínez, Ferraz y Escola, a nueve minutos de los primeros.

En Pineda pincha Chacón, que abandona el grupo de cabeza. Serra, Serena y Sant se ayudan a la perfección y consiguen lograr hasta quince minutos de ventaja al grueso del pelotón.

Después de Gerona, Antonio Barrutia hace grandes esfuerzos para aminorar la ventaja, y luego otros corredores, sin resultado. En el "sprint" final se impone Alberto Sant, que gana la etapa en 7 horas 45 minutos 46 segundos, seguido de Serena y Serra, en igual tiempo. Cuarto, el belga Adriensen, en 7-53-18, y a continuación un pelotón con Botella, Poblet, Bover, Comay, Escolano, Alomar, Gelabert, Barrutia, Langarica y Emilio Rodríguez. Nota destacada ha sido el retraso de Massip, Bernardo Ruiz y un grupo de 23 corredores, que no han sido eliminados de la carrera por el escaso margen de cuarenta y dos segundos. Tenían un margen de treinta minutos, y han llegado con más de veintinueve minutos de retraso respecto al vencedor.

FIGUERAS, 6.—Clasificación oficial de la III etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña: Manresa-Figueras, 274 kilómetros. Promedio del vencedor, 35,2 kilómetros por hora.

1. Sant, 7 h. 45 m. 46 s.; 2. Serena, italiano, mismo tiempo; 3. Serra, mismo tiempo; 4. Adriensen, belga, 7-53-18; 5. Botella, 7-53-19; 6. Poblet, 7-53-20; 7. Bover, Marigil, Gelabert, Trobat, Giusti, (Italia)



Un primer plano de Bahamontes encabezando un pequeño pelotón en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

no), Mateo, Gianechi (italiano), Cruz, Chacón, Langarica, Alomar, Emilio Rodríguez y Company, en el tiempo que Poblet.

20. Ardeláiz, 7-54-49; 21. A. Barrutia, 7-54-59; 22. Iturat, 7-55-40; 23. Jesús Martínez (hispanofrancés), 7-56-48; 24. Corrales, Escolá, Beltri (italiano), Ferraz (francés) y Escolano, en el mismo tiempo que Jesús Martínez; 29. C. Barrutia, 8-06-52; 30. Baldairelli (italiano), 8-10-7; 31. Morales, 8-10-08; 32. Campillo, id. No tomó la salida Saura y se han retirado Elguézabal, Montañini (italiano), Coll-Bover, Bosch, Aguilár, Coll, Sevilla, Pla, Rafel, Grabulisa, Bauza, Papazia (francés), Onobellia, Fuerles, Leullier (francés), Bern Illin, Mata, García, Usset, Christiaen (belga), Schills (belga), Bahamontes, Hortensio, Vidaurreta.

Llegaron fuera de control Ribot, Subies, J. Gelabert, Moreno, Bibiloni, Ximénez, Castell, Oarti y J. Santiago.

Clasificación de las etapas volantes:

1. Serena (italiano), 13 puntos; 2. Serra, 8; 3. Sant, 7; 4. Ferraz, 4; 5. Marigil, 3; 6. Gianechi (italiano), 1 punto.

#### CLASIFICACIÓN GENERAL

1. José Serra, 10 h. 37 m. 59 s.; 2. Serena (italiano), 10-38-10; 3. Sant, 10-38-12; 4. Bover, 10-44-56; 5. Company, mismo tiempo; 6. Botella, 10-45-34; 7. Adriense (belga), 10-45-47; 8. Poblet, 10-45-49; 9. Marigil, A. Gelabert, Trobat, Giudici (italiano), Cruz, E. Rodríguez, Langarica, Alomar y Gianechi (italiano), todos en el mismo tiempo que Poblet; 18. Chacón, 10-46-25; 19. A. Barrutia, mismo tiempo; 20. Ardeláiz, 10-47-18; 21. Mateo,

10-47-39; 22. Iturat, 10-48-09; 23. Ferraz, 10-48-33; 24. Jesús Martínez (hispanofrancés), 10-49-17; 25. Corrales, mismo tiempo; 26. Escolá, id.; 27. Beltri (italiano), idem; 28. Escolano, idem; 29. C. Barrutia, 10-59-46; 30. Segú, 11-02-27; 31. Baldarelli (italiano), 11-02-30; 32. Campillo, 11-02-37; 33. Morales, 11-07-29; 34. San Emeterio, 11-07-29; 35. Calucho, 11-07-34; Martí, Coscolluela, Bertrán, M. Vidaurreta, Filbá, Massip, Jarrigue (francés), Curvoisier (francés), M. Rodríguez, Bernardo Ruiz, Keeteleer (belga), Pérez y Gual, todos en el mismo tiempo que Calucho; 49. Montaña, 11-08-03; 50. Tuset, 11-08-10; 51. Calvet, 11-09-08; 52. Mitja, 11-09-16; 53. Bernat, 11-13-09; 54. Blanco, 11-14-17; 55. Alarcón, 11-16-10; 56. Metlle, 11-18-25.

Clasificación de independientes:

1. Sant; 2. Company; 3. Cruz, y 4. Chacón.

El premio al corredor más desgraciado se concedió a Chacón.

#### Clasificación por Clubs:

1. Español, 39 puntos; 2. Peña Solera, 165,5; 3. Italia, 176; 4. Unión Ciclista Tarrasa, 241,5; 5. Peña Ciclista Nyekie, 251; 6. Circulo Barcelonista, 251,5; 7. Bélgica, 277,5.

La clasificación del Premio de la Montaña después de la etapa de hoy en que los corredores han ascendido el collado de Montserrat, de primera categoría, es la siguiente:

1. Segú, 10 puntos; 2. Serra y Chacón, 5 puntos cada uno; 3. Giménez-Quiles, 3 puntos; 4. Marigil y Poblet, 2 puntos cada uno; 5. Barrutia y Mateo, un punto cada uno. (Alfil.)

# Todos los días un nombre CAICEDO

"Me conformo con que este año nos mantengamos; no podemos aspirar a más"... "El peor enemigo del entrenador es el público, que no atiende más razón que la del triunfo"

Terminado el partido del domingo entre el Real Madrid y el Hércules, Caicedo, preparador del cuadro alicantino, hablaba a los jugadores con bondad. Como si no acabara de ocurrir nada importante en el terreno de juego. Había en todos calma y resignación. Caicedo, nervioso, iba de un lado a otro. Sus desplazamientos por el vestuario eran cortos y rápidos.

—¿Triste?  
—No.  
—Pues es para estarlo.  
—Es posible, pero yo no lo estoy. Nada me dice el resultado. A mí este partido me ha servido para examinar las posibilidades de mis hombres. Quería verlos jugar llevados de su iniciativa. Por eso saltaron al campo sin instrucciones ni coacciones estratégicas.  
—¿Satisfecho ahora?  
—¿Pchss!  
—¿Dónde acusa inconsistencia el Hércules?  
—En la delantera.  
—¿Más que en la defensa?  
—Sí.  
—¿Hay para ello remedio inmediato?  
—Sí; pero he de pensarlo.  
—¿Qué le falta al equipo?  
—Acoplarse. Hay muchos jugadores nuevos. Algunos de ellos no conocen a sus compañeros ni de nombre. Esta es la razón del desconcierto que se ha notado en las filas blanquiazules.

—La Liga está a punto de empezar...  
—Quedan siete días para apuntalar y corregir.  
—¿Ha pedido a la Directiva más jugadores?  
—No.  
—¿Conoce a Marsal?  
—No.  
—¿Le gustaría verlo en el Hércules otra vez?  
—No sé cómo es.  
—¿Cuáles son sus proyectos como entrenador del Hércules?  
—Que se defiendan; esto en primer lugar. Me conformo este año con que se mantenga. No podemos aspirar a más.

—Otro proyecto.  
—Que los jugadores jueguen al fútbol y se acrediten en los campos por sus buenas maneras. No quiero juego duro. Vaya, juego peligroso.  
—Usted, Caicedo, tiene larga experiencia como entrenador.



¿Cuál es el peor enemigo de ustedes durante el desarrollo de las competiciones?  
—El público. Contra él no se puede luchar. El público no atiende más razón que la del triunfo. Si el equipo gana y marcha bien, el entrenador es feliz. Pero ¡ay si pierde!...  
—¿Han terminado las adquisiciones del Hércules?  
—No sé; es posible que no.  
—¿Aquí está Eroles. ¿Lo ficharán?

—Trae muchas pretensiones.  
—Haga su balance. ¿Qué ha cosechado usted más: tristezas o alegrías?  
—Creo que los entrenadores cosechamos todos más tristezas que alegrías. Las alegrías son efímeras. Carecen de duración. En cambio, las tristezas tienen más vida. Y es natural. Cuesta olvidar una acción amarga que un momento de dicha.  
Y como la conversación derrota por donde no queremos, concluimos.

JUNIOR

## PAZOS Y SEAONE, CEDIDOS AL HERCULES POR UNA TEMPORADA

Ya ha conseguido su propósito el Hércules. Ayer por la tarde quedaron ultimadas las negociaciones y Pazos, guardameta, y Seoane, defensa, serán cedidos por una temporada al Club alicantino, al que se incorporarán en seguida, una vez salvados unos mínimos trámites que quedarán resueltos en estos días.

## Isla, de Educación y Descanso, vencedor del Torneo Triangular de Natación

Por exceso de original en nuestro número de ayer nos vimos obligados a dejar para hoy el comentario final al encuentro triangular de natación entre el Club Atlético Illicitano, Parque Móvil e Isla, organizado por este último. Los tiempos habidos en ambas jornadas no podemos calificarlos de buenos, pero tampoco—es justo reconocerlo—de malos. Si acaso hemos de destacar la actuación del ilicitano Sivera, que en los 100 metros mariposa marcó 1 m. 21 s., sin menospreciar por ello los tiempos de sus compañeros de equipo, Martínez Uria y del "tragamillas" Asensi.

Por lo que respecta a los maridreños, destacó una vez más la actuación de Resa, del Isla, en el estilo clásico de braza, siendo secundado en las llegadas de 100

y 200 metros de este estilo por su compañero de equipo Penas. De los nadadores del Parque Móvil podemos decir que su principal figura ha sido Francisco Rodríguez, el ex canoísta, vencedor de las series correspondientes al estilo dorso y componente de las distintas pruebas de relevos. Rafael Valcárcel marcó un buen tiempo en el hectómetro libre, seguido de Figueras, del mismo equipo.

La puntuación final arrojó una resonante victoria para el equipo de Educación y Descanso, Isla, que totalizó 162 puntos, por 153 del Atlético Illicitano y 127 del Parque Móvil. La organización del festival, magnífica, tanto por lo que respecta al Club organizador como al Colegio Regional de Arbitros.

F. SEVILLANO

## MAÑANA, LUCHA EN LA TERRAZA EUROPA

Mañana, en la Terraza Europa, a las once de la noche, se celebrará una velada de lucha libre en la que Pat Curry se enfrentará a Chausson en el combate de fondo. Como en la afición causó grata impresión el estilo de aquél. De ahí su nueva salida al cuadrilátero de Tetuán. En esta ocasión su rival es Chausson, duro y dispuesto a no dejarse vencer.

El irreductible King-Kong tendrá por rival a Loosen. Dos estilos diferentes. En uno, en el primero, fuerza natural y corpulencia; en el segundo, habilidad.

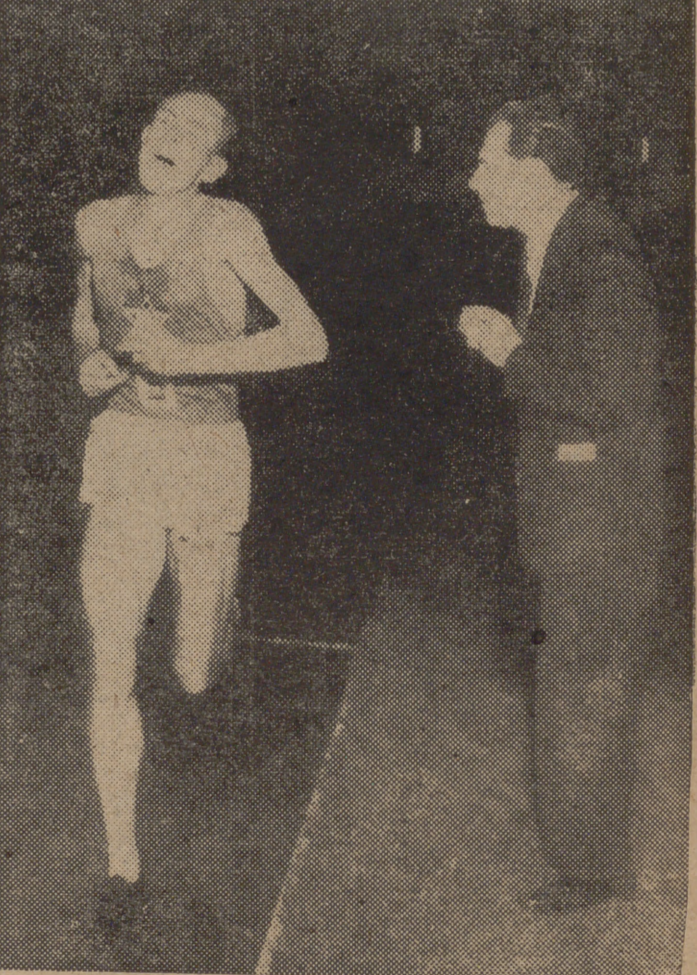
¿Quién vencerá?  
Completarán el programa Cebrián contra Calvo, Mutiloa-Ochando y Josme y Tony Martín, que abrirán la velada.  
Creemos que los nombres de los luchadores es suficiente. Y que ellos, con sus maneras y formas de hacer, se hacen solos la propaganda. Allá de nuevo la dureza contra la técnica.

## ESTADIO DE CHAMARTIN Domingo, 12 septiembre, a las CINCO Y MEDIA

### VALENCIA C. de F. REAL MADRID C. de F.

PRIMER PARTIDO DE ABONO  
Venta de toda clase de localidades a partir del miércoles, de seis a diez de la noche, en Alfonso XI, 6.  
Exclusivamente sin numerar, en Palos de Moguer, 36, de seis a diez, y en las taquillas de Chamartín, de cuatro a ocho, también desde el miércoles.

## EL FORZADO DE LA PISTA



He aquí a Zatopek, con su característico gesto de forzado de la pista, durante el recorrido de los 5.000 metros, en el estadio de Estocolmo, prueba en la que cortó la meta de llegada después de un esfuerzo de 13 minutos 57 segundos, 0,4 segundos más que el recordman mundial, el ruso Kut



# MUNDO DEPORTIVO

Las máquinas futbolísticas han empezado a andar. La del Madrid ha funcionado con nuevo engrase. Las del Valencia y el Atlético de Madrid, con alguna sustancia nueva también. Toda una promesa — tres promesas — de buen comienzo de Liga.

El comienzo del torneo de Liga es el comienzo de la temporada de apuestas. Otra vez las quinietas, con su enorme cortejo de multitudes que llenan afanosas los boletos, para darse el gusto de acertar los catorce resultados, y al mismo tiempo, hacerse ricos al solo riesgo de tres pesetas. La marcha progresiva de las apuestas en temporadas anteriores hace suponer que en esta se producirá una avalancha mayor.

Las regatas de traineras de San Sebastián han llevado consigo siempre las apuestas particulares entre los hombres de los pueblos rivales, que estaban representados en las regatas con un equipo o tripulación. Son apuestas apasionadas, variadísimas, cruzadas en plena calle del barrio viejo, junto al puerto. Pero este año ha habido apuestas mutuas y gemelas y dobles, organización bofetera, como en las carreras de caballos. Se podía jugar al ganador de una tanda o a los ganadores de las dos, en combinación, mientras libremente se cruzaban apuestas del viejo estilo: "¡Diez duros a que Zumaya le saca dos minutos a Rentería!"

El equipo español de polo acuático ha ganado al inglés en el Campeonato de Europa. Y apenas si se ha destacado, cosa extraña. Han debido de olvidar algunos que el water-polo de fútbol en el agua, y cuando España vence a Inglaterra en fútbol hay que jalar la victoria. El grado mayor o menor de humedad del terreno no es razón para que se establezcan tantas diferencias.

Los madridistas están que se relamen de gusto pensando en la temporada que va a empezar. Dicen que Di Stéfano es el mismo, que Mateos está mejor, que Rial es una perla, que han encontrado un extremo derecha y ha

aparecido al fin el izquierdo que tenían desde hace un año. Total, que cuentan con una delantera de cinco jugadores. Y piensan que si con una delantera de tres fueron campeones, con delantera completa casi no merece la pena de que se juegue el torneo. Sin embargo, el torneo se jugará, porque los equipos de provincias quieren ver al Madrid, por la misma razón que aquí queremos ver a los equipos de provincias... y al otro equipo de la capital, por si acaso alguno de ellos tiene también delantera completa.

Desde hace muchos, muchísimos años, el fútbol español tiene una obsesión por el funcionamiento de los interiores. Siempre se dice que los interiores "tienen que bajar", para ayudar a los medios. Sin embargo, los argentinos tienen una receta ideal, pues piensan — y piensan bien — que es mejor que los medios "suban", para ayudar a los interiores. Cuando ocurre esto, el equipo va mejor que cuando ocurre lo otro.

"Delantero" quiere decir "de la parte de delante", "que está delante", y un interior es un delantero, por lo que fundamentalmente su misión es de juego en vanguardia. La petición al interior de que realice un trabajo en medio campo, a aún más atrás, es "petición de socorro", y cuando se pide socorro es que los defensores y medio-defensores no pueden por sí solos. Pero cuando pueden frenar al equipo contrario, cuando los cinco hombres de retaguardia son suficientes, los interiores no tienen por qué bajar. Es más, habría que castigarlos por "abandono de servicio".

Viene esto a cuento con motivo de que en un partido que gana el Madrid al Hércules por 9-1 le censuran a Rial que no baje en ayuda de sus medios. ¿Y para qué iba a bajar? ¿No hemos quedado, después de los Campeonatos mundiales de Suiza, que lo importante es marcar goles y hacer juego de ofensiva? ¿A ver si nos ponemos de acuerdo!

GILERA

# "EL ANGEL" Y SU "MANAGER" MURIERON EL MISMO DIA

CHICAGO, 5.—Maurice Tillet (el Angel) y el hombre que le descubrió como luchador en Singapur, hace quince años, y se hizo su manager, Karl Pojello, han muerto con sólo unas horas de diferencia.

Tillet (el Angel), que tenía cincuenta y tres años, se presentaba en sus exhibiciones como el hombre de la Edad de Piedra, a causa de su enorme cara y su figura de mono. Ha muerto de enfermedad del riñón.

Karl Pojello, de sesenta y dos años, que dijo que había descubierto a "el Angel" "asustando tigres" en Singapur y le trajo a Estados Unidos en 1940, ha muerto de cáncer. (Afil.)

Maurice Tillet (el Angel), ese feroz luchador que solamente por su fealdad y monstruosas proporciones se hizo famoso en todo el mundo, y el hombre que le descubrió hace quince años, su "manager" Karl Pojello, han muerto en los Estados Unidos el mismo día, en el intervalo de unas horas.

"El Angel" tenía, según la noticia de Prensa, cincuenta y tres años de edad y los agentes publicitarios le presentaban en sus exhibiciones y combates de lucha libre como "El hombre de la Edad de Piedra", a causa de sus cortas piernas y largos brazos de manos descomunales y su enorme cara, que le daban una gran semejanza con los gorilas. Maurice Tillet era sencillamente un ser humano desgraciado, que padecía acromegalia crónica y que, sin embargo, ha muerto de una vulgar afección al riñón, pocas horas antes que su "manager", Karl Pojello, dejara de existir, también a consecuencia de un cáncer.

Desde que Karl Pojello descubrió a Maurice Tillet en Singapur "asustando tigres", según la versión periodística, hasta la noche trágica para ellos del 5 de septiembre, en que entregaron sus almas a Dios, constituyeron una compenetrada asociación, que levantó oleadas de curiosidad y morbosa emoción en las multitudes aficionadas a los deportes de fuerza y muy especialmente entre el público habitual a los combates de lucha libre en Europa y América. Una falsa aureola de salvajismo y ferocidad acompañaba a Maurice Tillet, sabiamente explotada por todos los organizadores, que incluían la monstruosa figura de "El Angel" en sus programas. En Madrid, en 1948, sucedió igualmente que en Londres, París y Nueva York. "El Angel" asustaba al miedo solamente con su presencia física, y los cronistas deportivos hablaban de crujir de huesos, de vértebras ro-

tas, de asfixia y desmayos de sus antagonistas.

Maurice Tillet había nacido en 1901 en la ciudad de San Petersburgo, hijo de un ingeniero francés que trabajaba en el ferrocarril transiberiano. Se nacionalizó norteamericano cuando, por su extraña enfermedad, se dio cuenta que tenía una mina de oro que explotar en su propia fealdad. Era soltero, naturalmente, hombre culto y ameno conversador, y aunque los antropólogos de la Universidad americana de Harvard le calificaron como el "ser viviente más cercano a la Edad de Piedra", era en realidad un caballero y un gran amante de los niños, con los cuales gustaba siempre de jugar y fotografiarse.

## LA ACROMEGALIA, UNA EXTRAÑA ENFERMEDAD

Maurice Tillet no nació, ciertamente, con la figura siniesca que le caracterizaba en sus años de esplendor de hombre del "ring". Fué un niño normal, que, ya mayorcito, gustaba más de los deportes que de los estudios y que un mal día los médicos le diagnosticaron que padecía acromegalia, un extraño mal de anomalía glandular, que se caracteriza por el crecimiento desmesurado de los huesos o partes blandas de los huesos, especialmente de pies y manos y de los huesos del cráneo y mandíbula inferior. Maurice Tillet no encontró sombrero para su enorme cabeza pelada y siempre utilizaba la típica boina vasca para cubrirse. El decía que le gustaba la práctica de la lucha porque le conservaba bien y era buena para el corazón. Probablemente tenía razón, y su agitada vida deportiva puede ser que le haya permitido vivir hasta los cincuenta y tres años para morirse de una afección al riñón y no totalmente aniquilado por la terrible enfermedad que deformó su

cuerpo y que le hizo famoso en el mundo entero. Con ese físico monstruoso y a poco que él quisiera de su parte y a mucho que hiciera la publicidad, es fácilmente explicable la fama y popularidad de salvaje prehistórico viviente que le acompañaba a to-

dos lados. Como luchador era discreto y su fuerza y ferocidad solamente fueron un mito publicitario, pues nunca el bueno de Maurice Tillet pretendió realmente conquistar un título nacional o internacional.

José G. DE FERNANDO



Las fotografías muestran cuatro momentos de la vida de "El Angel", en una de las cuales aparece entrenándose al lado de su "manager" Karl Pojello en los jardines de Kensington, ante el regocijo de la chiquillería, para la cual "El monstruo" era siempre motivo de especial curiosidad. "El Angel" y su "manager" murieron el mismo día.

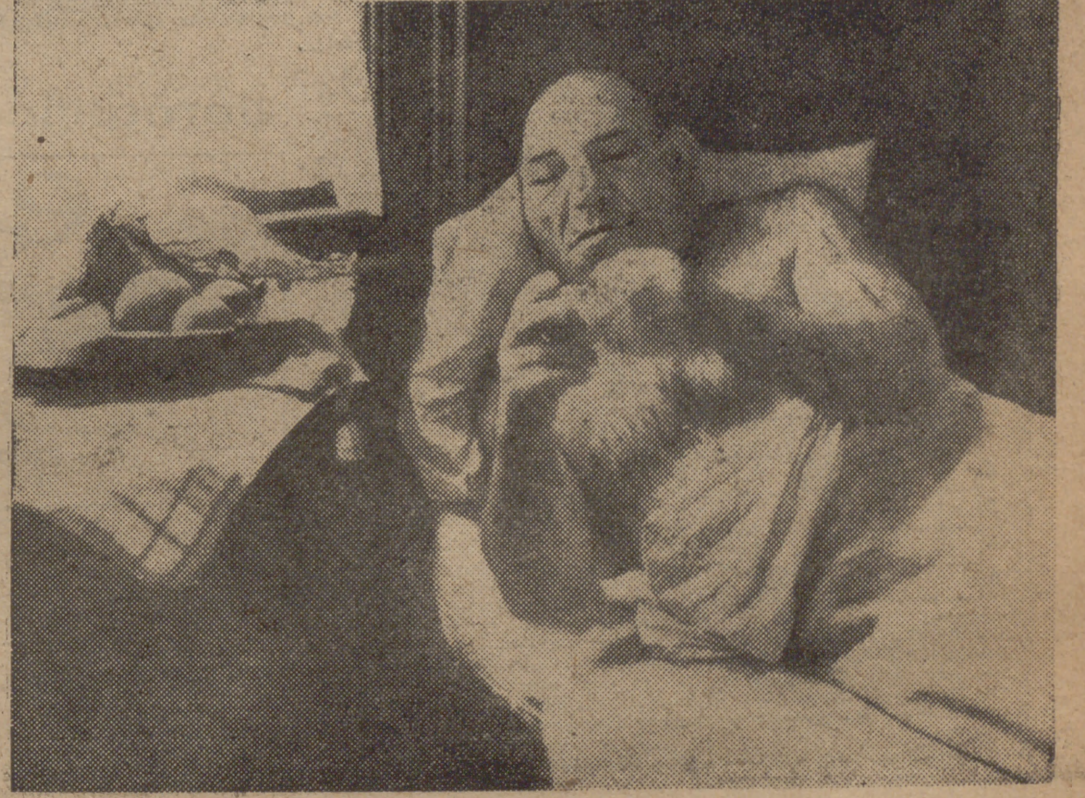
## ROQUE RIVERO, VENCEDOR ABSOLUTO DE LA VUELTA AUTOMOVILISTA A ANDALUCIA

CADIZ, 6.—A las seis de la tarde el Comité de Competición de la I Vuelta Automovilista a Andalucía ha facilitado la clasificación general de la misma, que finalizó en la noche de ayer.

La clasificación general por categorías es la siguiente:

Sport y gran turismo: 1, Antonio Roque Rivero, de Barcelo-

na, sobre "Lancia"; 2, Giró Minguela, de Barcelona, sobre "Lancia"; 3, conde de Caralt, de Barcelona, sobre "Pegaso"; 4, Romero Requejo, de Madrid, sobre "Pegaso"; 5, Gavia Sales, de Barcelona, sobre "Pegaso"; 6, Humet Creus, de Barcelona, sobre "Pegaso". Hasta diez clasificados. (Afil.)

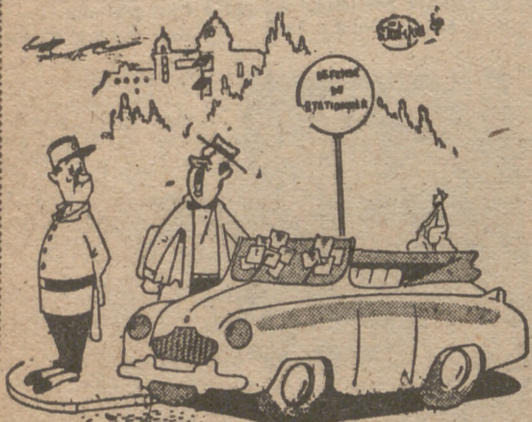


# HUMOR

## ENTRETENIMIENTO



—¡Uf!



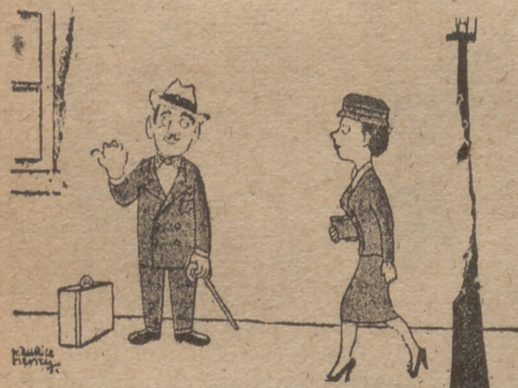
Sin palabras.



—Debe haber un error en la dosificación de su producto para hacer crecer las pestañas...



—¿El guía, por favor?  
—Soy yo.



Sin palabras

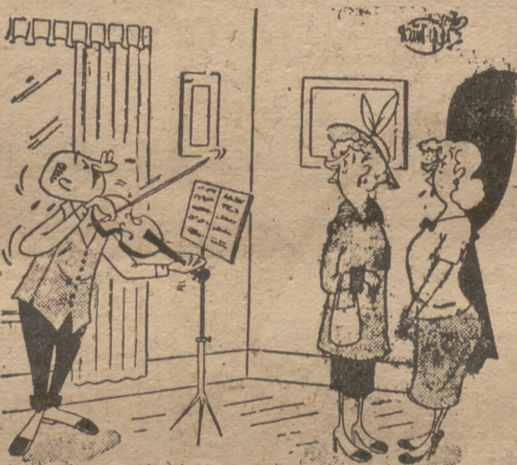


PEPENA

—¡Papá! La chacha se ha caído al estanque!  
—¡Vaya por Dios! ¡No hay medio que nos dure un ama seca!



Sin palabras.



—Pero, ¡si no tiene cuerdas en el violín!  
—No importa. Es completamente sordo.



—¡Si no nos hubiéramos apartado del camino de Fuencarral!

### CRUCIGRAMA

NUMERO 1.092

1	2	3	4	5	6	7	8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							

HORIZONTALES.—1: Negación. Cógida.—2: Calidad de grato, placentero.—3: Sacerdote budista del Tibet. Poema.—4: Oficial turco. Al revés, símbolo químico.—5: Perfecto.

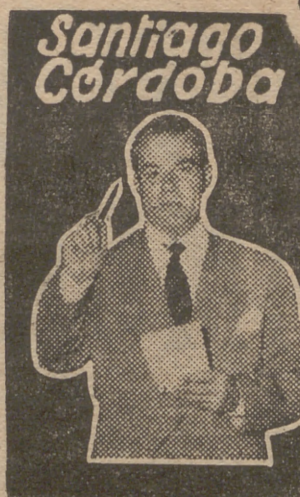
### Jeroglífico



Poco inteligente

Solución al jeroglífico anterior: Cobra zorros.

El número del teléfono de PUEBLO: 25 61 32



# Díganos la verdad ANGELITA

“NO CONSIENTO A NADIE QUE CHUPE EL PITORRO. ¡MENUDAS POLEMICAS HE TENIDO CON ELLO! HAY QUIEN NO HA VUELTO A PEDIRME EL BOTIJO DESPUES.”



Paseo de Recoletos. Son las siete de la tarde. Las hojas de los árboles no se mueven. Las sillas de hierro están muy concurridas. Los lustreros automáticos abanicen en su paso veloz. Pero las gargantas están secas...

—¡Fresquita el agua!...  
—Venga el botijo. Y venga usted aquí, a mi lado un ratito; que la voy a hacer unas preguntas.

—¿Para el periódico?  
—Sí, señora.

—Una vez me quisieron hacer lo mismo unos extranjeros, pero yo no quise. No me parecía bien prestarme a que se hieran.

—No tema, nadie se reirá.  
—Ya; por eso le digo a usted que me pregunte lo que quiera.

—¿Sabe usted de qué se compone el agua?  
—Pues no... Tengo tanta edad, y como no es de envergadura... Lo he leído y todo, pero no me acuerdo. Además hoy he tenido un disgusto familiar y eso también perturba algo.

—¿Disgusto?  
—No, de esas cosas íntimas no estoy dispuesto a hablar. Usted pregunte sobre el agua.

—Bueno. ¿Cuánto hace que va con el botijo?  
—Hace tres años que estoy aquí, en Recoletos. Todo el mundo me conoce y me tiene mucha simpatía. Puede usted preguntar a quien quiera.

—No hace falta, mujer. ¿A qué horas viene usted?  
—De cuatro a ocho y media.

—¿Cuánto recauda?  
—Un día con otro, unas doce pesetas.

—¿Cuántas veces llena el botijo?

—Depende. Si hace mucho calor hasta pierdo la cuenta.

—¿En qué fuente coge el agua?  
—Pues verá: como los de los tranvías me quieren también, me dejan llenar en el surtidor donde llenan ellos sus botijos, en el chaffán. Es donde sale más fresquita. Y así me doy menos paseos.

—¿Qué día llegó al máximo su recaudación?  
—En el desfile de hace dos años. Llegué a setenta y cinco pesetas. Pero como este año no hizo tanto calor, no llegó ni a aproximarse.

—¿Hasta dónde llega la voluntad corriente?  
—El término medio son veinte céntimos, aunque hay bastantes que llegan a una peseta, porque me tienen mu-

cha simpatía y saben quien soy.

—¿Quién es usted, Angelita?  
—Quise decir que saben que mi posición anterior fue distinta y me tienen consideración.

—¿Quiénes beben más agua?  
—Todos; no se puede particularizar.

—¿Quién bebe en el vaso?  
—Los niños y los ancianos, generalmente.

—¿Chupa alguien el pitorro?  
—Eso no se lo consiento a nadie! Menudas polémicas he tenido con ellos. Hay quien no ha vuelto a pedirme el botijo después.

—¿Ha dado muchas veces agua gratis?  
—Muchas.

—¿Cuál de estas veces lo hizo más a gusto?  
—Siempre lo hago con satisfacción, porque pienso que cuando no me lo pagan es porque no pueden.

—¿Por qué va usted con el botijo?  
—Todo hace falta en casa.

—¿Son muchos?  
—Solo mi marido y yo.

—¿No tienen hijos?  
—No.

—¿Con qué han contrarrestado esa ilusión negada?  
—Con nada. No lo hemos echado mucho de menos. Como se sabe lo que traen consigo los hijos...

—¿Su gran ilusión?  
—Ha sido la literatura.

—¿Escribe?  
—No; me ha gustado leer mucho.

—¿Qué aprendió?  
—Pensando y escudriñando he llegado a comprender que no me ha servido más que para estar con el botijo en la calle. Es filosofía de la vida...

—¿A quienes ha leído?  
—A muchos... Victor Hugo, Alejandro Dumas, León Tolstói, Pérez Escrich...

—¿Qué le satisfizo más?  
—Las Sagradas Escrituras, el "Quijote" y alguna obra de Victor Hugo. Estas cosas las he llegado a comprender mejor cuanto me he tenido que ver en la calle con el botijo. Entonces me he dado cuenta de todo su valor.

—¿Qué edad tiene, Angelita?  
—Cincuenta y cuatro años.

—De todos ellos, ¿cuál fue más feliz para usted?  
—Todos hasta la guerra.

—¿Se arrepiente de haber vivido alguno?  
—No me arrepiento de nada. Todo lo que hice fue a conciencia, afrontando con todas las consecuencias, porque siempre viví sin hacer mal a nadie. Claro que ese concepto pueden tenerle todos y estar equivocados, porque lo que para uno es bueno para otro, malo.

—¿Vé la comprendo. Si tuviera una hija, ¿cuál sería el mejor consejo que podría darle?  
—La pondría en guardia de muchas cosas.

—¿Una enseñanza.  
—He llegado a la conclusión de lo mejor es observar y callar.

—¿Angelita, ¿qué hace cuando no despacha agua?  
—Vender churros por la mañana en un puestecito y trabajar en casa las labores. No tengo tiempo de más.

—¿La obstaculiza alguien en su servicio del agua?  
—Los guardias, algunas veces, me amenazan con romperse los botijos; pero hasta ahora no lo han hecho. Es que ellos creen que vendo el agua; pero, en realidad, yo no la pongo precio. Sirvo al público y éste corresponde como bien le parece.

—¿Angelita, ¿usted bebe agua o vino?  
—Nunca sería borracha. De no beber agua, me gusta la gaseosa.

—¿Díganos la verdad! ¿Por qué no ha vuelto a ser feliz?  
—Quien añeja clemencia, añade dolor.

—¿Agua!...

# TEATROS

## Vuelven a Madrid el Príncipe Gitano y Dolores Vargas

Vuelven, efectivamente, a Madrid el Príncipe Gitano y su hermana Dolores Vargas y se presentarán a sus múltiples amigos y admiradores en un teatro tan simpático y tan castizo como es el de Maravillas, marco adecuado para dos destacadas figuras del arte español, tan eminentemente populares y de un cartel excepcional en el público madrileño.

El debut de los extraordinarios artistas, cuyas temporadas en la capital siempre han constituido verdaderos éxitos, tendrá lugar en los últimos días de la presente semana.

El Príncipe Gitano y Dolores Vargas harán su reaparición con una versión nueva del espectáculo de Ochaíta, Valerio y maestro Solano, titulado "Cariño de legionario", producción que tantos triunfos ha proporcionado a esta magnífica pareja artística.

## DEL TEATRO ALBENIZ



Ruth Moly, gentil supervedette de la compañía de los Paso, linda artista, cuya brillante actuación en la graciosa revista en cartel del teatro Albéniz "Lo verás... y lo cantarás" ha sido unánimemente elogiada.

## NOVEDADES EN EL REINA VICTORIA

El espectáculo regional que con tanto éxito viene actuando en el teatro Reina Victoria ofrecerá mañana, miércoles, dos nuevas piezas cómicas, originales de Eladio Verde, tituladas "Los amoríos" y "El retratista".

Después de los dos estrenos habrá un fin de fiesta alegre y variado, con canciones y danzas del folklore astur y en el que tomará parte principalísima el extraordinario cantante Presi.

En honor de este excepcional artista se prepara, como brillante final de la temporada de "Los Mariñanes", una función de homenaje, en la que tomarán parte elementos de otros escenarios madrileños y a la que la colonia asturiana de Madrid asistirá en masa, seguramente.

El número del teléfono de PUEBLO: 25 61 32

# Mam'Zelle Guillotine

Por La Baronesa Orczy

### RESUMEN DE LO PUBLICADO.

La novela se inicia con una descripción de los días y ambientes de los albores de la Revolución francesa en 1789. Entre los liberados de la prisión de la Bastilla figura una mujer llamada Gabriela Damiens, poseedora de documentos y secretos comprometidos para una familia aristocrata que consiguió reducir a prisión a esta mujer cuando tenía diecinueve años. Al ser liberada contaba dieciséis años más. Ya en plena revolución, Gabriela se distingue por su ferocidad, y deseando la muerte para la esposa e hijas de un odiado enemigo, entabla relaciones con personajes dispuestos a llevar carne a la guillotina y perseguir al fabuloso Pimpinela Escarlata, que tanto ayudaba a las víctimas de aquellos tiempos sangrientos, y que se dedica a frustrar los planes siniestros de Gabriela—apodada Mam'Zelle Guillotine—, burlando repetidamente a aquella y a sus secuaces.

CONTINUACION (17)

no habían aún recobrado el equilibrio tras tan repetidas emociones, miró a Gabriela como un perro recién azulado, temeroso de nuevo castigo. Con miradas patéticas, suplicantes, que reconocían su ineptitud, buscó instintivamente en aquella hembra bravia un apoyo que vuptiera con vigor su endeble voluntad. Pero sólo consiguió, por toda respuesta, ver cómo se encogía de hombros, más despectiva que nunca.

—¿No crees más prudente tranquilizarnos, ciudadano comisario—dijo con sorna—, antes de que apedreen tus ventanas?

Le observaba con un aire de no disimulada rechifla, mientras Lescar, para aparentar que estaba tranquilo, simulaba arreglar unos papeles. Quería ganar tiempo. Luego se sonó ruidosamente y se alisó el pelo; pero sus manos temblaban tanto que su terrible compañera no pudo menos de increparle nuevamente:

—¡Domina tu pavor, ciudadano! ¡Pareces una atribulada doncella! Ve y preséntate ante la gente con aires de general victorioso, dispuesto a proclamar un éxito decisivo. Tienes a esas aristócratas en tu poder. ¿No es así? ¡Y dispuesta la trampa para hacer caer en ella a los espías ingleses, que no pueden ya escapar! Diles eso como un hombre y abandona ese aspecto de trapo mojado que ahora tienes. El Gobierno revolucionario no precisa de funcionarios caducos. ¡Recuérdalo!

Emplazado de tal forma, entre la espada y la pared, el terror que le inspiraba, por una parte, el Comité de París, y, por otra, esa hembra vitriólica, no le restaba al infortunado Lescar más alternativa que obedecer. Se levantó enfurruñado, y agitó una campanilla. Acudió a la llamada un subordinado, al que ordenó abrir de par en par el portal de entrada de la comisaría.

—Sobre todo no olvides de mandarme la diligencia a la puerta trasera de mi casa, ciudadano comisario. Supongo que, a estas horas, encontrarás fácilmente al cochero en el "Ecu d'Or"—fueron las últimas intimitaciones de Gabriela a su víctima, que sin volver la cabeza, siguió al subordinado escaleras abajo.

Al aparecer ante sus conciudadanos fué acogido con aclamaciones y no menos silbidos. Ahora, no sintiendo ya pesar sobre sí la irónica mirada de Mam'zelle Guillotine, volvió a recobrar la serenidad y contempló, sin miedo alguno, los grupos formados. Las últimas palabras de Gabriela le sirvieron de pauta. Lejos de ella, sentíase hombre, dueño de la situación, seguro de sí mismo y de lo que pensaba decirles. Les hablaría, efectivamente, como un victorioso general que proclamaba el triunfo. Allí, de pie, en el vestíbulo, bajo la pálida luz de aquella mañana invernal, que sombreaba grotescamente sus flácidas facciones, larga nariz y puntiaguda barbilla, levantó la mano derecha reclamando silencio.

—¡Ciudadanos!—comenzó con firme entonación y elevando la voz, a fin de que todos le oye-

ran—. Esta es una gran fecha para nosotros, pues acabamos de borrar la mancha de oprobio que empañaba el nombre de nuestra amada provincia. Esos espías ingleses, tan importantes y entremetidos, se salieron una vez con la suya, pero ahora ha cambiado la situación por completo. Las tres aristócratas que todos conocéis como opressoras del pueblo y traidoras a la República, han sido encarceladas. El ciudadano Renaud, uno de los más insignes patriotas que han servido al país, fué quien, llegado de París, supo descubrir en su escondrijo a esas víboras peligrosas. Ahora las te-

asumiendo ella toda responsabilidad de su desobediencia. En caso de fracasar, corresponderá a Gabriela afrontar las consecuencias y sufrir su correspondiente castigo.

### CAPITULO XIX

#### EL INTRUSO

La noticia del arresto de la señora de Saint-Lucque y de sus hijas corrió cual reguero de pólvora, originando gran agitación, no sólo en el mismo Mézières, sino también en toda la comarca. Su madre era hija de

había logrado reducir a la esclavitud. Esos nobles conspiraban con los extranjeros para destruir Francia y, por consiguiente, habían de ser extirpados como una plaga o una peste, hasta el último vestigio. ¡Esa era la verdad!

Hombres dotados de un vozarrón estentóreo, cifiendo fajas tricolores, recorrían el país en lujosas carrozas y arengaban al pueblo desde improvisadas tribunas. Con encendida retórica acusaban a los antiguos terratenientes de poseer unas tierras que, en estricta justicia, sólo habían de pertenecer a quienes las labraban, como también correspondían únicamente a los obreros las viviendas que ocupaban aquellas castas. Nada tenía que ver que muchas de ellas hubiesen sido construidas, como el castillo de Labat, hacia varios siglos. Los oyentes, poco favorecidos por la diosa Fortuna, escuchaban enardecidos tan prometedoras novedades, y no era preciso que insistieran mucho los oradores y pescadores en río revuelto para hacer tragar tan agradable cebo al sinfín de bobalicones que siempre integran las masas.

Todo se dispuso para marchar al día siguiente. La ex marquesa fué metida a empellones, a primera hora de la madrugada, en el interior de la diligencia que aguardaba en la parte trasera de la Comisaría de Policía.

Se le permitió despedirse de sus hijas, encarceladas en otra celda separada. La pobre mujer había sido amordazada, atada con cuerdas y molida a golpes por sus canchiberos mientras la introducían en el carruaje, donde quedó tendida, casi sin sentido. Sólo una hora después le fué retirada la mordaza y le desataron los brazos y las piernas. Al abrir los ojos, hallóse echada en un rincón de la diligencia. En torno suyo, varios hombres, en pie o sentados, guardando absoluto silencio, ocupaban aquel interior. Una linterna cercana iluminaba escasamente la escena, permitiendo a la pobre Eva abarcar tan molesto conjunto. Sería inútil intentar describir lo que esa mujer padeció moral y materialmente aquella terrible noche. Calificarlo de pesadilla sería subestimar en mucho lo que sufrió. Pero no se trataba de un sueño. Era más bien un verdadero infierno. Pero la más cruenta prueba a que hubo de someterse, en esos cuatro años de angustias y dolores, constituyó el separarse de sus dos hijas. Ahora, arrinconada como un fardo, en un ángulo de aquel vehículo, ignorando la suerte que pudiere esperarla, y rodeada de aquellos individuos boscosos y silenciosos, creyó haber alcanzado ya las más abismales honduras del infortunio. Procuraba en vano infundir en su atribulado corazón una leve esperanza. Inútilmente se esforzaba en recordar aquellas cuatro palabras: "Pase lo que pase...", que se repetía a cada instante, esforzándose en confiar en ellas, pero sin conseguirlo realmente. No era posible que aquellos bravos ingleses, al planear su rescate, hubiesen podido prever una situación tan terrible como la surgida. No cabía imaginar que la inteligencia humana anticipara tal cúmulo de circunstancias adversas imposibles de superar.

Lentamente iba amaneciendo un día gris, neblinoso y frío. Había nevado durante toda la noche. La diligencia fué conducida por la plaza del Mercado hasta la puerta de la Comisaría, donde un pelotón del regimiento 61 de caballería estaba ya alineado. Pronto compareció la ciudadana Damiens, dando órdenes, revisando el armamento de los guardias, animando y reprendiendo, exuberante de vitalidad y energía.

A un momento dado se acercó a la diligencia, y abriendo la portezuela echó una rápida ojeada a su interior, gozándose en la contemplación de su víctima. Con una ultrajante carcajada la increpó, diciendo:

—Así estuve yo, Eva de Nestlé, durante dieciséis años, metida en la Bastilla, sin más ocupación que soñar en mi venganza. Bueno es que lo sepas y que pruebes el amargo acibar que me hicisteis tragar.

Dando un portazo, volvióse y tropezó con André Renaud, que le echó los brazos al cuello:

—¡Así me gusta, pichoncito mío!—exclamó, besándola ruidosamente en una mejilla.—¡Duro con esa gentuza! ¡No tengas la menor compasión!

Acababa de llegar con un nuevo pelotón de soldados suplementario, por si resultaran luego necesarios. Un carro cubierto, en el que habían sido echadas, en las mismas condiciones que su madre, las dos pequeñas, aguardaba en la esquina de una callejuela lateral, cerca de la Comisaría.

El aparato militar congregado en la plaza del Mercado resultaba harto imponente. Dos pelotones de caballería, la voluminosa diligencia y, ante el portal, un ordenanza que sostenía por la brida el blanco corcel del ciudadano André Renaud. Este hablaba animadamente con el comisario-jefe, teniendo abrazada a Gabriela, y sus gruesas risotadas resonaban a intervalos en el frío aire matinal a través de la amplia plaza.

Una masa considerable se había congregado paulatinamente y vitoreaba a la tropa, al comisario-jefe y a Mam'zelle Guillotine. La mañana era áspera y fría. Seguía nevando. Los soldados, mal protegidos por los uniformes deficientes que la joven República proporcionaba a sus defensores, gruñían interiormente. El viejo reloj del mercado había dado las siete. Era la hora señalada para ponerse en marcha. El comisario-jefe se despidió de los que partían, deseándoles buena suerte. Gabriela se disponía a ocupar el pescante de la diligencia, cuando se produjo cierta agitación en la plaza del Mercado y se oyeron varias voces estridentes que preguntaban:

—¿Dónde?  
—¿Es seguro que eran los espías ingleses?

—¿En el "Parc aux Daims"?  
Disminuyó ligeramente el número de las personas que se aglomeraban junto a la diligencia al ser atraídas hacia el lado opuesto para satisfacer su curiosidad y enterarse de lo que parecía originar aquel pequeño tumulto. Un joven aldeano constituía, al parecer, el centro de aquella atracción. Estaba rodeado por varios ciudadanos agitados y gesticulantes que le impelían a través de la plaza en dirección a la Comisaría de Policía.

—¿Debes contárselo al ciudadano comisario!

Y de entre aquel alboroto surgieron varias voces claramente las palabras: "Pimpinela Escarlata."

Al ciudadano Lescar, al oír ese nombre fatídico, le pareció que le asestaban un mazazo en plena cabeza.

—¿Qué ocurre?—gritó—. ¿Quién es ese muchacho y qué quiere?

—Trae noticias para ti, ciudadano comisario—contestó uno de los que acompañaban al aldeano.—Anda, rapaz—insistió una de las mujeres—, cuéntaselo al ciudadano comisario. No tengas miedo.

El muchacho había llegado a presencia del representante de la autoridad, ante el que se mantenía intimidado, sin atreverse a hablar y rascándose la cabeza.

—¿Qué sucede?—volvió a exclamar Lescar a gritos pelados—. ¿Quién es este chico?

—Juan Bernays—dijo al guien—, el pastor.

—¿Qué quiere? ¡Maldita sea! ¿Es que todos os habéis vuelto mudos?

—Dice que en el "Parc aux Daims" está escondido un grupo de forasteros, ingleses al parecer.

—¡Rayos y centellas!—juró, con voz ronca de emoción, el comisario, y agarrando al muchacho por los hombros, se puso a sacudirlo violentamente. El muchacho se echó a llorar.

Gabriela consideró necesario intervenir. Sobradamente conocía la manera de ser de esos chicos de aldea, que, una vez amedrentados, solían encerrarse en el más hermético silencio.

—Dime, pequeño—dijo, interponiéndose entre éste y el iracundo Lescar—, ¿viste a esos fo-

(Continuará.)

(Publicada con autorización de la Editorial baronesa Luis de Caralt.)



nemos aquí, en el calabozo de la comisaría, a buen recaudo, y mañana las enviaremos, con una buena escolta, a París, donde serán sometidas a juicio por alta traición, condenadas y ejecutadas. Nuestra estimada conciudadana Gabriela Damiens tendrá luego la satisfacción de hacer caer, con sus propias manos, aquí, en Mézières, esas cabezas, bajo la puchilla de su guillotina. ¡Viva la República!

Todo eso, y bastante más, fué manifestando el ciudadano Lescar a la población. Hubo vitores y aplausos. Después de su peroración, se sintió tranquilo, casi olvidado del todo. Había acatado las órdenes de la irascible y peligrosa arpa, cuyos dictados, teniendo en cuenta las condiciones que en aquellos tiempos privaban en Francia, nadie se hubiera atrevido a contravenir. En algunos aspectos a partábanse aquellas de las que él, personalmente, había recibido de París; pero eso poco parecía preocupar a Gabriela, puesto que, a su vez, tenía igualmente urdido su propio plan para la conducción de las aristócratas y la captura de Pimpinela Escarlata,

un agente de fincas local que, en un momento dado, logró convertirse en favorita del rey, y ser nombrada condesa de Nesle. Durante seis u otro años representó un papel muy principal en la vida cortesana de París y Versalles. Greñase que su hija Eva lo era de Luis XV, quien preparó y dispuso que la joven contrajera matrimonio con el vizconde, luego marqués de Saint-Lucque. Los cónyuges vivieron felizmente y tuvieron tres hijos: un chico y dos niñas. Todo parecía de color de rosa hasta el momento de estallar la revolución. Entonces fueron perseguidos y se vieron obligados a huir de su palacio. Quedaron separados y siempre en peligro de muerte. Finalmente fueron detenidos.

El marqués y su hijo fueron rescatados de los terroristas por el misterioso Pimpinela Escarlata. El hecho quedó grabado en la mente de todos los habitantes del Artois como un oprobio para la región y un insulto a su guardia revolucionaria. La nueva de haber sido descubierta y encarcelada la ex marquesa y sus hijas fué como un bálsamo apli-

portábase igualmente como ejemplar esposa, virtudes ambas que en aquellos días solían ser tenidas muy en cuenta en las provincias de Francia, cuando la Corte y el Rey, en cambio, tan pésimo ejemplo de baja moral y ligereza daban al país. La señora se interesaba siempre muy cariñosamente por todos, ayudando a los pobres y a las atribuladas esposas de los trabajadores, a las que visitaba con frecuencia.

Mas todo eso, desde luego, no eran sino antiguas historias. Ahora no existían ya personajes como el señor y la señora marquesa. Todos eran iguales ante el Gobierno de París. Había nacido en Francia una era de Libertad, Igualdad y Fraternidad. El hecho de que esa Fraternidad consistiera en que cada uno levantara, amenazador, la mano contra el que no compartiera exactamente los propios puntos de vista no preocupaba demasiado al pobre aldeano ignorante ni al modesto carbonero. El Gobierno había decretado que los aristócratas eran traidores y enemigos declarados de todo el que ganaba un salario, a quien



# Cinco minutos con LUZ MARIA y JUAN SANTACRUZ

## Dos bailarines españoles que han recorrido en seis años medio mundo



Australia, Líbano, Jordania, Marruecos...

—¿Donde más tiempo estuvieron?

—En Australia, y después en los países de Oriente Medio.

—¿Cómo reaccionan los diversos públicos ante el baile español?

—Siempre muy bien, pero manifiestan su agrado de muy diferente forma. Así mientras en los países orientales dan su aprobación generalmente con el silencio, en Alemania, por ejemplo, demuestran su entusiasmo silbando agudamente y dando en el suelo con los pies, produciendo gran estrépito. El público europeo es quizá menos impresionable, pero tiene más capacidad para apreciar los estilos.

—¿Cuál es su repertorio y lo que bailan?

—Llevamos el repertorio a base de Falla, Turina, Bretón, Granados y otros compositores españoles, y todos los tipos de baile andaluz: soleares, seguidillas, zapateados, peteneras, etc.

—¿Recuerdan con particular relieve algún suceso en su larga excursión por el extranjero?

—Pues, sí. Por ejemplo: en El Cairo quisimos presenciar, pues es una ceremonia curiosa, cómo era una boda al estilo musulmán. Por nuestra condición de europeos nos prohibieron la entrada al recinto donde iba a celebrarse la ceremonia, y alguien nos aconsejó que nos disfrazáramos de egipcios para penetrar en la mezquita. Así lo hicimos, y nuestra presencia, casi en primera fila, pasó inadvertida.

—Hace tiempo se publicó en la Prensa un telegrama afirmando que ustedes eran los únicos artistas españoles que en Europa habían sido contratados para actuar en la televisión durante una larga temporada.

—No se trata de eso exactamente. Hemos actuado en la televisión de la B. B. C. de Londres, y en la primera sesión inaugural de la televisión belga, y se nos hizo oferta de ventajoso contrato, que no aceptamos porque ello nos suponía abandonar la gira que estábamos realizando por el extranjero. Es posible que más adelante aceptemos tal oferta. Pero creo que nuestro deber, así lo entendemos, como españoles, es trabajar en el mayor número de países para que así, con nuestro esfuerzo modesto, se conozca a la Patria.

—Y ahora, en España...

—Descansar, descansar, y descansar de tanto tiempo de ausencia. Únicamente trabajaremos en el rodaje de una película de ambiente español, una gran producción para la que hemos sido solicitados y en la que colaboraremos poniendo alma y vida.

Tomás GARCÍA DE LA PUERTA

Luz María y Juan Santacruz, los excepcionales bailarines, pasean por el Retiro madrileño, donde ha sido obtenida esta fotografía con tan simpática gracia de postal de turismo.

El baile español debiera ser nombrado embajador honorario de nuestra Patria en todo el mundo. Sus credenciales de simpatía y arte exquisito se entienden en cualquier idioma. Hoy es en París, mañana en Beirut y más tarde en Nueva Jersey donde se hace entender de todos y cautiva al que cae en el embrujo de sentir —ya que no comprender— el baile español.

Esto mismo nos decían dos bailarines españoles, Luz María y Juan Santa Cruz, que acaban de regresar a España después de haber recorrido, mimados por el favor del público, numerosos países europeos y del Oriente. Estos dos jóvenes artistas ahora vuelven a España para descansar de una excursión que ha durado seis años, y en la que recorrieron, como ellos dicen, "más millas que un viejo trasatlántico".

Luz María y Juan Santa Cruz son madrileños de pura cepa. Por eso una de las primeras cosas que

hicieron al pisar su tierra fue "empaparse" de cómo estaba Madrid desde que habían marchado. Y se impusieron el urgente itinerario de recorrer en su coche la Puerta del Sol, Alcalá, la Castellana, paseo del Prado, Rosales, el Retiro...

En este último lugar pudimos hallar a ambos bailarines paseando tranquilamente y mirándolo todo con curiosidad forastera. Están contentos de encontrarse aquí, y han decidido esta evasión momentánea para venir a reunirse con los suyos cuando en las mejores salas de todo el mundo se les ofrecen ventajosos contratos de actuación. Pero hablemos con ellos.

—¿En qué países actuaron durante los últimos seis años?

—Tantos han sido — dice Luz María — que habrá de enumerarlos despacio para no olvidar ninguno: Francia, Bélgica, Italia, Inglaterra, Holanda, Dinamarca, Suecia, Alemania, Egipto, India,

# UNA GRAN OBRA DE PIO BAROJA, AL CINE



María Dolores Pradera y Virgilio Texeira, en un primer plano de "Zalacain el aventurero", versión cinematográfica de la novela de igual título del insigne escritor don Pío Baroja, realizada bajo la dirección del laureado director Juan de Orduña. La bellísima actriz Elena Espejo encarna el principal papel femenino de esta nueva película española, que en breve se estrenará en Madrid, presentada por Cifesa.

# ARTISTA RECIBIDA POR EL OBISPO DE BERLIN



La conocida artista Herta Frankel — popular en España por haber actuado con la compañía de espectáculos de "Los vieneses" — ha sido recibida en audiencia por el obispo de Berlín, doctor Westkamp, quien le otorgó su bendición apostólica. Herta Frankel ha desarrollado una caritativa campaña en hospitales y orfanatos, ofreciendo gratuitamente a los acogidos atractivas funciones con sus simpáticos muñecos marionetas. (Foto De Miguel-Keystone.)

# TAMBIEN LOS ARTISTAS SOLICITAN AUTOGRAFOS

## Esther Williams lo solicitó de la hija del Generalísimo, durante la visita de los marqueses de Villaverde a Hollywood

Esta hermosa ciudad tuvo el honor de recibir la visita de la marquesa de Villaverde, hija del Generalísimo Franco, de España, y de su esposo, el décimo marqués de Villaverde. Con una afectuosa sonrisa, la encantadora marquesa dijo a la estrella de cine Esther Williams que encontraba magníficos los Estados Unidos, especialmente California. Esta declaración fue hecha en los grandes Estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, que dichas personalidades españolas recorrieron detenidamente y donde fueron obsequiadas con un banquete, al que asistieron famosas estrellas del cine.

Acompañaban a los marqueses de Villaverde en esta visita a los Estudios Metro-Goldwyn-Mayer los condes de Valmaseda y don Antonio Espinosa, cónsul de España en Los Angeles; George Murphy, astro del cine y destacada figura de la industria cinematográfica de Hollywood, fue el encargado de hacer los honores de los Estudios de la marquesa y sus acompañantes, a quienes también saludaron Mr. Eddie Manix, director general de los Estudios, y otros directivos.

Mientras hacían el recorrido de los Estudios, la hija del Generalísimo Franco y su marido saludaron a varias conocidas estrellas, entre ellas Jane Powell, Edmund Purdom, Esther Williams, Debbie Reynolds, Leslie Caron, Zsa Zsa Gabor, etcétera. También presenciaron el rodaje de varias escenas de la nueva película que protagoniza Leslie Caron, "The Glass Slipper", una de ellas la de un gran baile con centenares de personajes.

La marquesa fue presentada a Esther Williams después de filmarse unas escenas a cuádriles impresionadas debajo del agua en su última película "Jupiter's Darling", en la que la famosa actriz actúa con Howard Keel y Marge y Gower Champion. Tanto Esther Williams como George Sidney, director del film, explicaron a la marquesa y a sus acompañantes lo complicado que resulta tomar escenas submarinas en un escenario.

—De todos los lugares que hemos visitado, California es ciertamente el más interesante — dijo la marquesa a la estrella y al director —. Y esto es sencillamente fantástico — continuó diciendo con amable sonrisa y gesto de gran señora —, es tan apasionante que desearía poder pasar aquí horas y horas.

La marquesa dijo a todos los que estaban en el escenario que le gustaba América porque la gente es sincera y amable, y además el clima maravilloso. Al llegar a este punto, Esther Wil-

# Una carcajada en cada escena: "La enigmática señora Loverly"

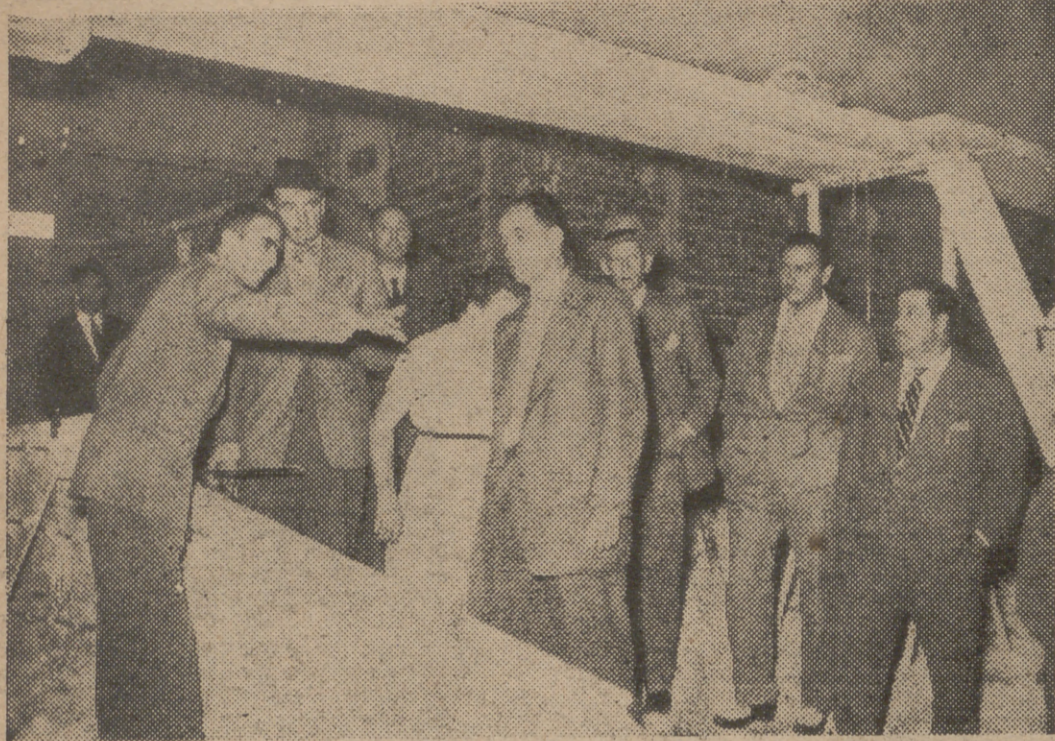
Presentada por Mercurio Films, se ha estrenado en el cine Gran Vía "La enigmática señora Loverly", que tiene una trama de vertidísima, desarrollada en fastuosos ambientes del modo más ameno y optimista. Con Greer Garson encarnando a una doncella que usurpa el lugar de una noble dama, y el popular actor inglés Michael Wilding como cómplice de ella en su tarea de desplumar a miembros de la aristocracia, la película "La enigmática señora Loverly" está plétoricamente cargada porque tiene las escenas más graciosas y ocurrencias.

# ARTISTA ESPAÑOLA EN VENECIA



Lina Rosales, estrella del cine español, pasea, acompañada del productor del film "Sierra maldita", por los jardines contiguos al recinto donde se celebra el Festival Internacional de Cine en Venecia. (Foto Cifesa.)

# ARQUITECTOS NORTEAMERICANOS EN LA CASA SINDICAL



Un grupo de arquitectos norteamericanos, durante la visita que ayer efectuaron a las obras de la Casa Sindical, escuchan las explicaciones de su colega español señor Cabrera, arquitecto del edificio. Acompañaron a los ilustres visitantes los vicesecretarios nacionales de Obras Sindicales y Organización Administrativa. (Foto Nuño.)

## SINDICATO NACIONAL DE GANADERIA

Por el presente se anuncia un concurso para adjudicar la edición de tres carteles anunciadores del I Congreso Nacional Ganadero. Los pliegos de condiciones estarán a disposición de los licitantes en las oficinas del Sindicato Nacional de Ganadería (Sección económica), sitas en la calle de las Huertas, núm. 26, Madrid. Las proposiciones deberán presentarse en las citadas oficinas antes de las doce horas del día trece del mes de la fecha. Madrid, 7 de septiembre de 1954. El jefe nacional del Sindicato, Diego Aparicio. Nota.—El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

## CRÉDITOS Y VENTAS A PLAZOS

**PREMIOS**  
● OREDESE, hasta treinta meses sin fiador, todos artículos. Precios normales. Principa, 14, cuarto, 21-10-55.  
**MUEBLES**  
● VEINTE MESES comedores.  
dormitorios, tréscillos, muebles de encargo, casas completas. DURAMAS. Almirante, 16.  
**RELOJES**  
● POR 2,50 DIARIAS, mejores marcas. DURAMAS. Almirante, 16.  
Para anuncios en esta sección: teléfono 21-13-05

## TRANSPORTES POR CARRETERA

SERVICIOS DE MERCANCIAS DE MADRID A LAS DISTINTAS REGIONES Y CAPITALES DE ESPAÑA  
● ANDALUCIA Y MARRUECOS  
JAEN y su provincia.—Buitrago.—394076.  
● EXTREMAUDRA  
TRANSPORTES EXTRE-  
MADURA.—Calle Pa-  
lencia, 29.  
33-42-38  
33-39-27  
● LEVANTE  
ALICANTE.—27362b,  
VALENCIA.—233629.  
Recomendamos e invitamos a los suscriptores, lectores y simpatizantes de nuestro periódico hagan uso de la prestación de servicios que les ofrecemos en esta Sección por ser Agencias de toda solvencia, seriedad y garantía  
PARA ESTOS ANUNCIOS: TELEFONO 211306

## FINANCIERAS

### Mercado sostenido al comienzo de la semana

El mercado bursátil sigue su línea sostenida de cambios dentro del mercado reducido de contratación que es habitual. Hoy, quizá se haya registrado algo más de negocio, por ser sesión inicial, siendo más extenso el ámbito de los títulos que han cotizado. En total lo han hecho 70 valores, de los cuales 27 han repetido, 22 alzan y 21 bajan.  
Como nota saliente hay que señalar el gran número de títulos inmobiliarios y de la construcción que se han hecho en la Bolsa de hoy, que manifiesta una reactivación de este departamento.  
En el sector bancario predominan las alzas, siendo la más destacada la del Ibérico, que sube a 870. Equilibrio entre mejoras y desmerecimientos ofrece el sector de electricidad, todos ellos de pequeña cuantía. En cuanto a valores de arbitraje predominan las bajas. La Resinera vuelve a recuperar su cambio a 108, ganando dos enteros.  
De títulos no admitidos a cotización oficial se han hecho los siguientes: Ceisa, nuevas, 82 (+1); C. Cantabria, 51 (=); Sefanitro, 207 (=).  
Finalmente, los cupones de la Trasméditerránea se hicieron a 32,50 con ganancia de media peseta.

## EL TIEMPO

Pronósticos.—Abundante nubosidad en la costa cantábrica, disminuyendo progresivamente hacia el centro. Poco nuboso en el resto, con tendencia a mejorar, debido a la influencia de la cuña anticiclónica, que afecta a toda la Península.  
Temperaturas extremas de España.—Máxima, de 33 grados, en Zaragoza, y mínima, de 9 grados, en Cuenca y Soria.  
Hoy en Madrid.—12,6 grados, a las siete de la mañana, y 25,5 grados, a las trece horas.

# NOTAS Y AVISOS DE LA CIUDAD

## Información religiosa

Miércoles día 8.—La Natividad de Nuestra Señora. Santos: Adrián, Timoteo, Fausto, Néstor.  
Misa de la Natividad de Nuestra Señora, color blanco.

## MARANA, PROCESION DE LA VIRGEN DE LA ALMUDENA

Mañana, día 8, fiesta en que la Iglesia celebra la Natividad de la Santísima Virgen, tendrán lugar en esta capital solemnes cultos a la excelsa Patrona de Madrid, Nuestra Señora de la Almudena, a expensas de su Real Esclavitud, en la Santa Iglesia Catedral, calle de Toledo, 37.  
Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general; a las once, misa solemne, a la que asistirá el Excmo. Ayuntamiento de Madrid, en cumplimiento del Voto de la Villa, otorgado en el año 1646, predicando el panegirico de la Santísima Virgen el reverendo señor don Félix Establés, párroco de El Pardo; por la tarde, a las siete, después del rezo del santo rosario, saldrá de la expresada Catedral solemne procesión pública con la sagrada imagen de la Patrona de Madrid, con asistencia de los Excmos. Ayuntamiento y Diputación, recorriendo el trayecto que oportunamente se indicará.

## FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LA CARIDAD DEL COBRE

Mañana, día 8, festividad de Nuestra Señora de la Caridad del Cobre, Patrona de la isla de Cuba, se celebrará, a las once, una misa cantada en en la Iglesia de las Descalzas Reales.  
MONSEÑOR KAMES ALTEPATTY, EN MADRID  
Procedente de Buenos Aires, ha llegado a Madrid el arzobispo de Verapoli, monseñor Kames Altepatty.

## REUNION EN EL COLEGIO NACIONAL DE SORDOMUDOS

Hoy, a las ocho de la noche, se celebrará en el Colegio Nacional de Sordomudos, calle de San Mateo, 5, el acto que los sordomudos de la Federación alemana ofrecen a los compañeros de la Federación española. Están invitados al mismo todos los sordomudos.

## SERVICIO DE VERANO EN LA LINEA MADRID-HENDAYA

La R. E. N. F. E. comunica las siguientes modificaciones introducidas en su servicio de trenes de verano:  
El rápido diurno Madrid-Hendaya-Bilbao, cuya circulación diaria estaba prevista hasta el 16 del actual, se prorroga con el mismo carácter hasta el 3 de octubre próximo, y a partir del siguiente día 4 lo efectuará los lunes, miércoles y viernes.

## Excursión al Monasterio de Piedra

Organizada por la Agrupa-

ción de Aragoneses residentes en Madrid, tendrá lugar esta excursión, saliendo de Madrid el día 18 del corriente mes, a las nueve de la noche. Regreso el día 19, a las once de la noche. Toda clase de detalles en las oficinas (Alcalá, 27, teléfono 320226).

## EL VIERNES, ULTIMO DIA DE PAGO DE IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES

La Tesorería de Hacienda de la provincia de Madrid recuerda a los contribuyentes por los conceptos de rústica, urbana, industrial, utilidades (tarifas primera y segunda), arbitrios municipales y radiodifusión, que el próximo día 10 del mes actual es el último día para verificar el pago de sus obligaciones tributarias correspondientes al tercer trimestre del año en curso, y se advierte que, pasada dicha fecha, los que no hubieran realizado el pago incurrirán en el recargo de apremio reglamentario, a excepción del impuesto de radiodifusión año 1954, que continuará cobrándose en período voluntario hasta el 31 de diciembre próximo.

Asimismo, el tren de regreso Bilbao-Irún-Madrid circulará diariamente hasta el día 4 de octubre próximo, y a contar del siguiente día 5 lo hará los martes, jueves y sábados.  
El expreso nocturno Madrid-Hendaya, cuya hora de salida de Príncipe Pío es a las 23.10 horas, anunciado o hasta el día 29 del corriente, solamente circulará con carácter diario hasta el 15 del actual, y a partir del siguiente día 16 lo hará los martes, jueves y sábados, hasta el 28 de septiembre.  
Igualmente, el tren de regreso que tiene su salida de Irún a las 21.30 horas, circulará diariamente hasta el día 16 del actual, y a partir del siguiente día 17, los lunes, miércoles y viernes, hasta el día 29 de septiembre, que dejará de circular.

## CUPON DE CIEGOS

El número prelado ayer es el 830.

## Farmacias de guardia

Ferraz, 15; Toledo, 46; Carrera de San Jerónimo, 12; Laurel, 48; Marcelo Usara, número 114; Paseo de las Delicias, 1; Ibiza, 17; Hermosilla, 122; Alcalá, 98; Páccifico, 47; Magdalena, 33; Juan de Mena, 11; Serrano, número 46; Castelló, 34; General Pardiñas, 61; Don Ramón de la Cruz, 81; María de Molina, 46; Serrano, 149; Cartagena, 134; Maestro Lallave, 11 (Colonia Albéniz-Chamartín); Hernani, 65; García Morato, 40; Alonso Cano, 71; Sagasta, 5; Feijoo, número 12; Cardenal Cisneros, 69; Plaza San Ildefonso, 4; Augusto Figueroa, 39; Plaza Provincia, 4 (esquina a Plaza Santa Cruz); Aven José Antonio, 39; Bravo Murillo, 197; Engracia Díaz, 3; Fernando el Católico, 28; San Bernardo, 60; Rodríguez San Pedro, 7; Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Plaza de Bami, 29 (Ventas); Navas de Tolosa, número 31 (Cañillas); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Alejandro Sánchez, 64 (Carabanchel Bajo).

# ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCION PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE, 1 PESETA POR PALABRA, MAS 0,50 DE TIMBRE EN SELLOS DE CORREO O EN PAPEL MONEDA

## AUTOMOVILES

"ESCUELA España". Enseñanza conducción automóviles garantizada. Carnets. Alfonso XII, 58.  
EL MODERNO. Gosalvez, visitador y compare. Paseo Marqués Za Ira, 26.

## ALQUILERES

PISOS magníficos 3, 4, 5 y 6 habitaciones, todas exteriores, estrenar. Exentos 90 % derechos reales, escritura y contribución. Desembolso inicial desde 30.000 pesetas. Resto en mensualidades, desde 489 pesetas. Información en barrio residencial de la Concepción (servicio permanente) y en Monte Esquinza, 6. Teléfono 24-86-35.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuenca, 23.

## PATENTES

OFROESE licencia explotación modelo utilidad 26.575: "Escuadra graduada de corte". Dirigirse: Registro Propiedad Industrial, Madrid.  
PATENTE 176.978: "Procedimiento para recubrir de fosfato el hierro y el acero"; 193.053: "Mejoras en los dispositivos para introducir materiales sólidos granulados en cámaras cerradas en las que reina una presión elevada, o inversamente"; 195.212: "Procedimiento para la obtención de nuevos derivados del ácido fosfónico"; 195.728: "Procedimiento para la obtención de nuevos éteres"; 196.528: "Procedimiento para la obtención de nuevos éteres"; 197.725: "Procedimiento para la obtención de nuevos alcoholes"; 197.853: "Procedimiento para la producción de gases combustibles"; 198.537: "Procedimiento para la obtención de nuevas amidas de un ácido piridina-dicarboxílico"; 199.272: "Procedimiento para la obtención de nuevos ti-

éres, sus sales cuaternarias y ácidos". Concederías licencia explotación. Informes: Registro Propiedad Industrial, Madrid.

## VENTAS

COLOCHONERIAS Lorenzo Fernández, Ponzano, 27. García Paredes, 32. Teléfonos 24-96-53, 34-56-55.

## TRABAJO

OFERTAS  
CONFECIONISTAS de canchones y americanas necesita Tonos, S. A. San Agustín, 2. (4.011) Madrid.  
NECESITASE entallador en latón. Reserva absoluta. 35-63-31. (4.956)  
NECESITAMOS cuadrillas albañiles para trabajar en Madrid. Referencias: Teléfonos 312052 y 318329. (4.668.)

# EL CASO DEL ABRIGO VIAJERO (12)

Por I. TERAN Y G. CAIQUEL

RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Al quedarse sola una sirvienta de unos acaudalados señores londinenses, decide salir con un llamado King, apropiándose de un lujoso abrigo de su señora, prenda que, al regresar a casa, le es robada por unos bandidos en una callejuela apartada. El esposo de la perjudicada, mister Montresor, ofrece una recompensa de 500 libras, pues dice que le une a la termina con la detención de los mismos.



¡VAMOS! ¡DECIDME PRONTO LO QUE SABEIS DE ESTE ASUNTO U OS PROMETO QUE OS PASAREIS UNA BUENA TEMPORADA A LA SOMBRERA...!



¿Y SI HABLAMOS... NOS PROMETE QUE...?

YO NO PROMETO NADA, PERO OS ACONSEJO QUE LO HAGAIS...



¡VAMOS AL YARD! ¡CREO QUE ESTOS DOS AMIGUITOS POR FIN SE HAN DECIDIDO A DEJARNOS ALGO...!



¡ATENCIÓN! ¿SE BUSCA A UN HOMBRE LLAMADO KING SELBY...? ¡TRANSMITIMOS SUS SENAS A TODA LA POLICIA METROPOLITANA! ¡ATENCIÓN!

ARCO de CUCHILLEROS



Agua, por favor

Los vecinos de la calle Ibiza, entre Narvéz y Fernán González, son muy desgraciados...

R. ORTEGA LISSÓN

Vida de familia

BODA

En el templo parroquial de Nuestra Señora de Covadonga se ha efectuado la boda de la encantadora señorita María del Carmen Marín Vic...

En la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de Covadonga se ha celebrado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Josefina García Iborra...

CRONICA MUNDANA

por Pilar NARVION



Parece como si el siglo XX hubiera llegado a su estación de destino con un montón de años de retraso...

HISTORIAS DE ALGUNOS NERVIOS

¿Qué les parece si estudiásemos, con el mejor buen humor, el primer tipo de nervios? Se trata de los que acometen al ciudadano en la parada del autobús...

—¡Dios mío!—dice al llegar a este punto de su meditación nerviosísima el señor que espera el autobús...

NERVIOS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

Junto al caballero, padre de familia, espera nervioso el estudiante, hijo de familia, que no sabe la mitad del programa de la asignatura que debería aprobar este septiembre...

EL SIGLO XX LLEGO CON RETRASO

NERVIOS ANTE LA SOPA CALIENTE

Analicemos ahora los nervios ante la sopa caliente de esta señorita que mueve los pies inquietos bajo la mesa, cambia de sitio el pañuelo, juguetea con los cubiertos...

QUE NOS PERDONEN LOS ATRASOS

Yo creo que una solución magnífica para los nervios de la humanidad sería la que pudiese de acuerdo a todos los gobiernos del planeta dando un decreto universal perdonando a la humanidad diez años...

Los niños de Ingreso de bachiller vivirán felices, porque al año los chicos no tienen nada que hacer. Los muchachos que preparan oposiciones a Contadores de Hacienda se presentarán ahora con toda tranquilidad...

Escuela de Estudios Hispánicos Contemporáneos Don Jacobo Meléndez obtiene el Premio Ejército de Periodismo Convocatoria del Concurso para el mes actual

Durante el próximo año académico, que se iniciará el día 15 de octubre, la Escuela de Estudios Hispánicos Contemporáneos del Instituto de Cultura Hispánica...

Durante dicho curso se desarrollarán las siguientes materias: Historia contemporánea de Hispanoamérica, Geografía de los pueblos iberoamericanos...

Cop este motivo se convoca un concurso-oposición para la provisión de becas, dotados con 500 pesetas mensuales. Las condiciones para tomar parte en el concurso son las siguientes:

Las instancias, dirigidas al director de la Escuela, deberán ser presentadas en el local de la referida Escuela (Instituto de Cultura Hispánica).

El jurado calificador designado para discernir el premio literario Ejército, correspondiente al mes de agosto, ha elegido por unanimidad al que figura con el lema "Iberia", del que es autor don Jacobo Meléndez Martínez, de Córdoba.

El premio Ejército de periodismo para el mes actual versará sobre el tema "La guerra impulsa el progreso de los pueblos?"

La extensión de cada artículo será de cinco cuartillas, a doble espacio, por una sola cara. El importe del premio se fija en 500 pesetas.

Los trabajos, que deberán dirigirse al Estado Mayor Central del Ejército, Recreo Educativo del Soldado, serán enviados hasta el 25 del presente mes, en un sobre cerrado, en cuyo exterior figurará un lema a elección del autor...

De éstos sólo se abrirá la plica que resulte premiada, a juicio del jurado correspondiente. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia.

Al estar estos artículos destinados a ser difundidos entre los soldados, exige que los autores procuren que el lenguaje empleado en ellos sea apropiado para los lectores que se indican.

CRONICA DE MADRID

Por JULIO TRENAS



LOS JUEGOS DE LA VENDIMIA

ALMANAQUE LITERARIO.--EL COMPOSITOR COMPRA UN DICCIONARIO.--DOS TEMPORADAS.--OTRA PELICULA PARA LAZAGA.--HUYENDO DEL REALISMO

La crónica habló hace días de la vendimia jerezana y de las fiestas en su torno. Me referí a la copa futbolística que durante aquella celebración se disputa. Hoy me llega noticia referente al aspecto poético y literario de la misma.

Este año—es la última noticia que me llega—los Juegos Florales de la Vendimia están en peligro de no celebrarse.

¿Causas? No las sé aún; mi informador se atreve a apuntar, tímidamente, la dificultad de que los elementos particulares que las costearán otros años las sufragan el presente.

Así lo espero. Para bien de aquella tradición y para que los numerosos amigos poetas que ya tienen preparado su canto al vino de Jerez no se queden con el guardado en un cajón de su mesa.

ALMANAQUE LITERARIO

Hacia muchos años que no se intentaba un Almanaque Literario, con todo su valor y consecuencias, entre nosotros. Quizá los últimos merecedores del nombre de tales se publicaron en el siglo XIX...

También tiene su parte en este almanaque literario de "El

Grifón" la pura creación literaria. Para cada estación hay una novela corta y para cada mes un cuento, debidos todos ellos a primeras y nuevas firmas de la literatura nacional.

EL COMPOSITOR COMPRA UN DICCIONARIO

Enrique Franco, el ilustre musicólogo, estuvo en los festivales de Santander. También, lógicamente, en la ciudad, dándose sus vueltas por las librerías y tiendas de música.

—¿Compraste algún libro?—le preguntan.

—Sí. El más estrepitoso que pude encontrar.

—¿Qué fue?—Pues, hijo: un "Diccionario de Jazz". Ya sabes que soy especialista en el tema.

DOS TEMPORADAS

El futbolista Kubala va a comenzar dos temporadas a un tiempo. De un lado, la cinematográfica, y de otro, la futbolística.

Ya Kubala está filmando, bajo la dirección de Ruiz Castiello, la película "Los ases buscan la paz". También, con la temporada de fútbol, va a comenzar sus actuaciones en el Barcelona.

OTRA PELICULA PARA LAZAGA

Pedro Lazaga, el director galardonado en San Sebastián por su labor en "La patrulla", ayer estrenada en Madrid, va a dirigir una película para Iquino. Ignoro todavía el título y ambiente del film, porque el compromiso es muy reciente.

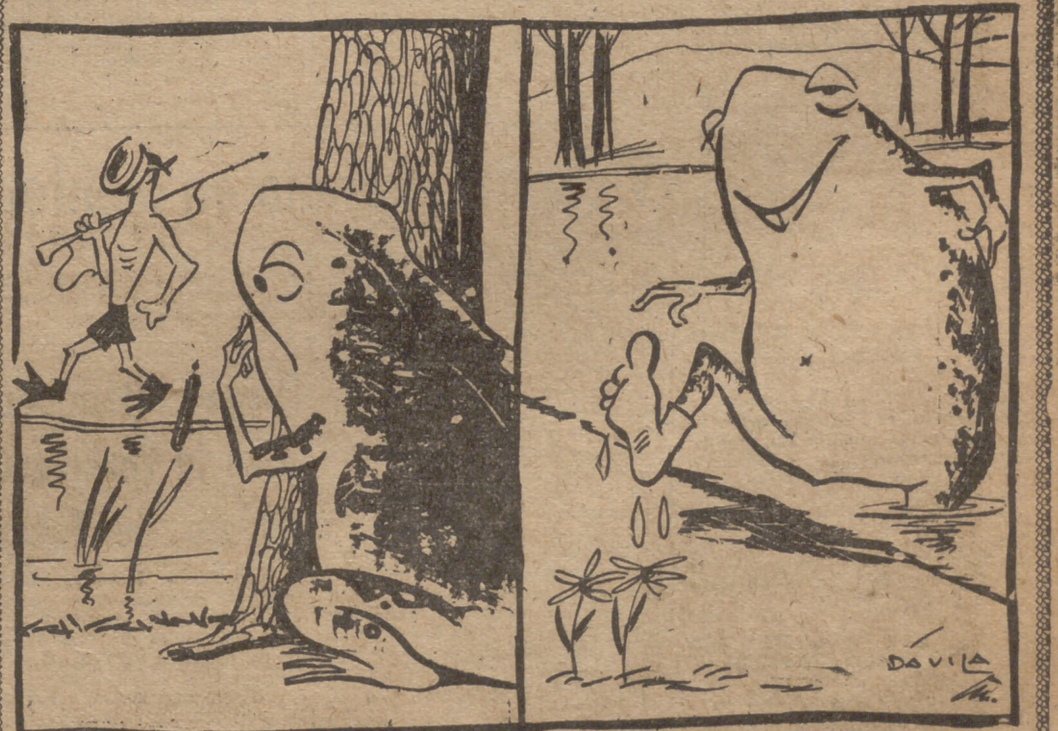
HUYENDO DEL REALISMO

En determinado cine de la Gran Vía se proyecta una película en la que hay una escena detenida y realista en su grado que representa, muy documentalmente, una operación de corazón. La esposa de un amigo mío, al llegar a esta escena, incapaz de resistir, se salió al "hall" por unos minutos. Cuando volvió a la sala, el marido, que no se había movido de la butaca, le preguntó:

—¿Qué, había muchas señoras ahí afuera?

—¿Qué va—le contestó ella—: estaba el vestíbulo lleno de hombres que tampoco han podido soportar la escena!

HOMBRES-RANA... por Dávila



... y ranas-hombre

DELINEANTE MECANICO, CONSTRUCCION Y GENERAL. CURSOS POR CORRESPONDENCIA. CEAC Depto. Aportado Correos 1140. BARCELONA

**El suceso de hoy**



**SE PRESENTA UN MONSTRUO DE VERDAD EN UNA SESION DE CINE TERRORIFICO AL AIRE LIBRE**  
Sembró el pánico durante veinte minutos hasta ser muerto a palos

TOLEDO (Estados Unidos).—Una representación cinematográfica de "Drácula" al aire libre fué interrumpida bruscamente cuando un gigantesco y extraño murciélago se puso a revolotear sobre el público. La interrupción duró veinte minutos, hasta que el murciélago fué muerto a palos. (Mapa.)

**SUCESOS**

**Atraco y secuestro de un cerillero EN LA CALLE DE FUENCARRAL**

**Tomás Fernández fué obligado a firmar un recibo falso y golpeado brutalmente**

**Dos de los autores han sido detenidos, pero falta el "Tercer hombre"**

Cuando Tomás Fernández García, que presta sus servicios de cerillero en un bar sito en la calle de Galileo, núm. 44, se dirigía por la calle de Fuencarral hacia su domicilio, Vallehermoso, 82, donde habita una pensión del primer piso, letra B, le salieron al paso tres individuos que, al parecer, conocía de vista por haberles comprado tabaco rubio en diversas ocasiones, que luego él proporcionaba a los clientes del referido bar.

Tras saludarle, le convencieron para que les acompañara, en un coche, a un chalet de la Ciudad Lineal sito en la calle de José Silva, núm. 15, con el pretexto de proveerle de algunos cartones de cigarrillos.

Parece ser que Tomás accedió, y una vez en el interior del chalet, los tres sujetos se hicieron totalmente dueños de la situación, obligando al pobre cerillero a que firmase un recibo como si hubiera recibido la cantidad de 4.500 pesetas. Le hicieron despojarse de las gafas que, por su exceso de miopía, usa Tomás, para que no pudiese enterarse de lo que firmaba.

Al parecer, Tomás debió de ofrecer resistencia, y entonces, los tres sujetos comenzaron a golpearle brutalmente hasta hacerle desfallecer.

No obstante, continuaron sus bárbaras agresiones, hasta que

el pobre hombre no tuvo más remedio que firmar el papel que le tendían amenazándole constantemente con asesinarlo si era capaz de poner el hecho en conocimiento de la Policía.

Más tarde, y sin dejar de golpearle, le sentaron en una silla, atándole a ella fuertemente con una cuerda que trajeron de una habitación inmediata.

Así permaneció encerrado en el hotel desde las siete de la tarde del viernes hasta las doce de la mañana del sábado, hora en que fué liberado de sus ataduras y conducido por los mencionados individuos hasta una parada del tranvía del disco 81, obligándole a subir, siempre vigilado de cerca, a uno de los coches.

Al llegar a la calle del Conde de Peñalver le dejaron solo, bajando en diferentes paradas, para despistar.

LOS ATRACADORES VUELVEN

Tomás, al verse libre, corrió hacia su domicilio, donde la patrona se encontraba intranquila por la ausencia del huésped. Allí se acostó, aquejado de tremendos dolores en todo el cuerpo, ante la extrañeza de todos los de la casa, que no creían, en absoluto, nada de lo que el cerillero relataba.

Más tarde, parece ser que acudieron a la pensión dos de los tres individuos que intervinieron en el rapto, con la pretensión de reparar en parte el mal que le habían producido, no por sentimientos humanitarios, sino por temor de que llegase a oídos de la Policía.

Así las cosas, le propusieron acudir, acompañado por ellos, a un médico de determinada sociedad, quien, tras apreciarle probable fractura de dos costillas, magullaciones y erosiones múltiples, así como fuertes rozaduras producidas por la cuerda con que estuvo atado, hizo ver la conveniencia de que Tomás fuese examinado por un especialista.

Conocido el diagnóstico preliminar, los dos sujetos desaparecieron, dejando sólo al cerillero, que volvió de nuevo a su domicilio muy preocupado, ya que además no dejaba de sentir dolores.

Al principio, viéndose nuevamente libre de sus raptos, pensó dirigirse a la Comisaría inmediata y denunciar el hecho, pero recordó las palabras de los facinerosos, que aún parecían sonar en sus oídos: "Como digas algo te matamos!"

unión de un tal Vicente Peña, de 31 años, casado, con domicilio en Carranza, 16, copropietario del bar "Cervantes", sito en la glorietta de Quevedo.

Mas, pese a haber estado actuando incansablemente la Policía durante toda la noche, no ha logrado ser detenido el tercer individuo de los tres que perpetraron el hecho y en torno a él parece reinar un profundo misterio. ¿Quién es este tercer hombre que parece envuelto en asunto tan extraño?

La Policía no tardará mucho en dar con él y en esclarecernos del todo las circunstancias del rapto y el auténtico móvil que llevó a cometerlo.

**TRIBUNALES de Madrid**

**CHOQUE DE OMNIBUS CON CAMIONETA**

**Un herido y desperfectos por valor de 12.000 pesetas**

El accidente ocurrió en el kilómetro 25 de la carretera Guadalupe-Madrid.

Viajaba sobre la ruta un ómnibus de viajeros propiedad de una empresa de transportes. Antonio, el conductor, es un hombre que cuenta unos cuarenta años, lleva su carnet y parece ser que su profesión no la tiene bien aprendida.

En la misma dirección de la marcha vió un carro parado y, a la lejos, se venía venir, hacia el encuentro del ómnibus, una camioneta de matrícula Z.

Al volante de la camioneta venía José, quien llevaba el coche con marcha moderada.

Fuó un engaño de la vista? Un error de cálculo? ¿Deseo de no reducir la velocidad del ómnibus de viajeros?

**POR QUERER PASAR UN CARRO**

Lo ignoramos. Lo cierto es que Antonio, sin adoptar la más pequeña precaución, se desvió hacia la izquierda, con el fin de pasar el carro antes de que llegara a su misma altura la furgoneta... ¡Y se produjo una violenta colisión, de la que resultó con lesiones de importancia el chófer de la camioneta, y con heridas leves, algunos viajeros!

**HERIDAS Y DESPERFECTOS CAUSADOS**

Tardó en curar el herido veinticinco días, en los que necesitó la pertinente asistencia médica. Una vez curado, las lesiones no dejaron defecto ni deformidad alguna.

El encontronazo fué de tal categoría, que la camioneta sufrió desperfectos, que fueron tasados en doce mil setecientos treinta y cinco pesetas.

**LOS PERJUICIOS SON INDEMNIZADOS**

—¿O paga usted o esto va a los Tribunales?  
—Yo no sé más que el conductor... Hablaré con la empresa propietaria del vehículo.

Se iniciaron conversaciones y se llegó a un acuerdo. El dueño y el conductor de la furgoneta acabaron por declarar y ratificarse que se consideraban indemnizados a su entera satisfacción, renunciando a cualquier otra compensación por los daños sufridos.

**LA ACUSACION DEL MINISTERIO FISCAL**

Sin embargo, los delitos siguen siéndolo, aunque haya perdón por parte de los dañados. Hay que restablecer el orden jurídico perturbado. Los hechos, según la calificación fiscal, constituyen un delito de imprudencia temeraria que, de haber mediado malicia, vendría a ser considerado como un delito de lesiones menos graves. Solicita que se le impongan al procesado, Antonio, la pena de 2.000 pesetas de multa y privación del permiso de conducir por dos años por no haber tomado las medidas preventivas que deben

exigirse a todo aquel que se pone al volante de un coche. También estima que el responsable del accidente deberá abonar a la misma empresa donde sirve, 725 pesetas por los desperfectos sufridos en el ómnibus de viajeros.

Interviene el abogado defensor para analizar la conducta de su patrocinado. Consciente de su cometido ha tratado de demostrar que la culpa no ha sido de su patrocinado, que no ha cometido delito alguno y que debe ser absuelto de los cargos que se le imputan.

**LA SENTENCIA HA SIDO CONDENATORIA**

Pero no ha prosperado la tesis defensiva y el Tribunal acaba de condenar a Antonio, conductor del coche de viajeros, a las penas que solicitaba el acusador público, aunque solamente se le retirará el carnet por un año.

T. E.

**NOTICIAS GRAFICAS**



**ESCUELA DE SIRENAS** En Lido, popular playa de Kent, se ha celebrado un original curso de belleza, al que han acudido, entre otras, estas preciosas señoritas sirenas. Sus aparatosas colas de merluza las preferimos en la sartén, ¿no les parece? (Foto Torremocha.)

**DETENCION DE DOS DE LOS AUTORES**  
Más tarde, y ya un poco más

**Violento incendio en Monforte**

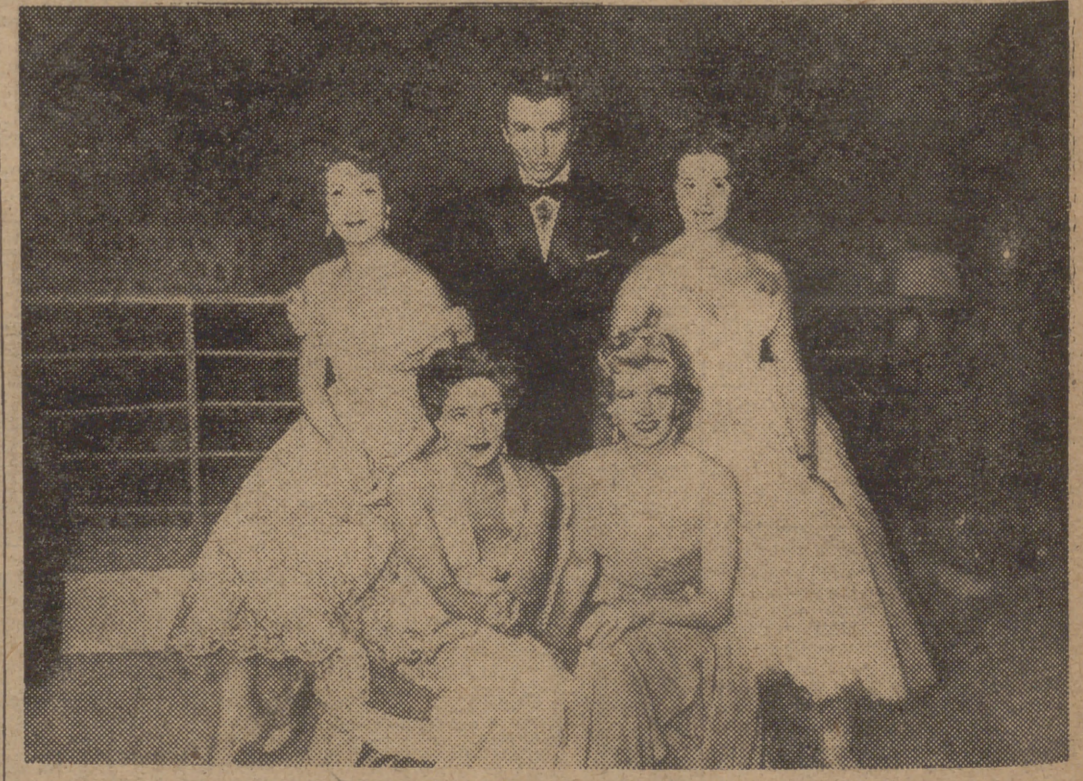
MONFORTE DE LEMOS (Lugo), 7.—De madrugada, un incendio destruyó la casa número 9 del Campo de San Antonio. El fuego comenzó en el segundo piso debido a un cortocircuito. Los moradores pudieron salvarse gracias al capataz de la Renfe, don Julio Santomé, que, cuando se dirigía a tomar su servicio, observó que salía humo de la casa, pero ya se hallaba envuelta en llamas. La familia que habitaba el piso en el que se inició el fuego pudo ser salvada, no sin muchos y arriesgados trabajos, y el inquilino, don Manuel Rodríguez Soto, de sesenta años, sufrió quemaduras graves al tratar de salvar un baúl, que al fin tuvo que abandonar. Dos criaturas fueron también liberadas del fuego cuando ya sus ropas comenzaban a arder, y fueron sacadas por los balcones de las casas contiguas. El Servicio de Incendios, que acudió con toda prontitud, evitó que el fuego se propagase a los edi-

cios colindantes, y le extinguió totalmente después de varias horas de trabajo. Las pérdidas son de consideración. (Cifra.)

**Fuego intencionado en la Embajada inglesa de Teherán**

TEHERAN, 7.—La Embajada inglesa anuncia que "personas desconocidas" incendiaron anoche la puerta de madera de la Embajada que da a la calle Churchill.

El fuego, que se provocó rociando previamente la puerta con gasolina, fué dominado por el servicio de guardia de la Embajada antes de la llegada de los bomberos. (Efe.)



**"BONNES A TUER"** La fotografía ha sido tomada durante el rodaje de "Bonnes a Tuer", la película francesa en la que toma parte Danielle Darrieux, Myriam Petacci (hermana de la famosísima Clara), Corina Calvet, Lyla Roco y Michel Duclair, que sonríen para el público en este decorativo primer plano. (Foto Cifra.)